

HAT-STORE



IL PASQUIO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole..."

Abbonamento annuo 120000
Un semestre 60000

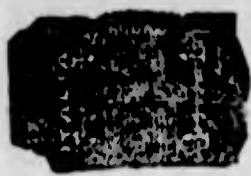
UFFICI: R. 15 DE NOVEMBRO, 34-cobr.
Calasa, 927 e "2 T" - Teleph. 2741 Ceal.

LA IMMINENTE VISITA DELL'AMBASCIATORE A S. PAULO



LA COLONIA—MENO MALE CHE S'E' DECISA ECCELLENZA: E' IL CASO DI DIRE: "CUSTOU, MAS VEIU!..."

ANDAR PRAT.
EST. N.º d.º C RD.



"ITALIA"

l'Armonica preferita
In vendita nelle principali

Case di Musica

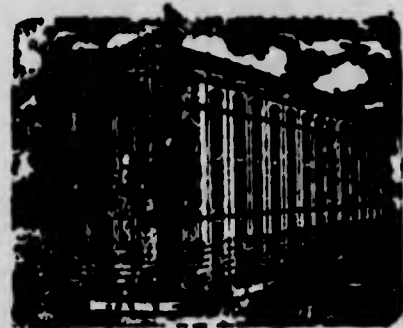
Depositaro Grand Bazar Parisien
Rua Bôa Vista 30-A — S. Paulo

Il ritrovo degli Italiani in Santos
è il grande hotel

Washington

— DI —
Giuseppe Lauriti

Tutto il confort moderno
Servizio di "Restaurant"
di prim'ordine.
Piaça da Republica, 88
TELEF. 610
Drispettuale Dogana



AGENTE GENERALE:

LUIGI MELAI

Sindacato Italo-Brasiliano

Rua Florencio de Abreu, 81-A

-- S. PAULO --

VINO CHINATO

Ballor

VERMOUTH

TORINO - ANTICA CASA FONDATA NEL 1856

POLVERI ANTI EPILETTICHE

Gav. Clodoveo Cassarini
Bologna (Italia)

di fama mondiale contro l'epilepsia
e malattie nervose

Concessionari esclusivi per tutto il Brasile:

Irmãos Rebellato

Caixa do Correio 1623 — S. PAULO

Casa Madre: Castelfranco Veneto (Italia)

Deposito: **Pharmacia Borges**

RUA DIREITA, 35-A - S. PAULO

Giocattoli - Articoli per scritto-
rio - Grammofoni - Vitrole
Dischi - Armoniche ita-
liane e delle più rin-
nomate fabbriche

Strumenti di cor-
da e rispettivi
accessori

PREZZI
ALLA POR-
TATA DI TUTTI

Unici depositari del-
le conosciutissime Te-
gole "LAGEADO,"
— TYPO MARSIGLIA —

Si accettano richieste per consegna immediata

A. Scévone & Irmão STABILIMENTO METALLURGICO "YPIRANGA"

Deposito e Uffici

VILLA PRUDENTE — Telefono 85 CAMBUCY

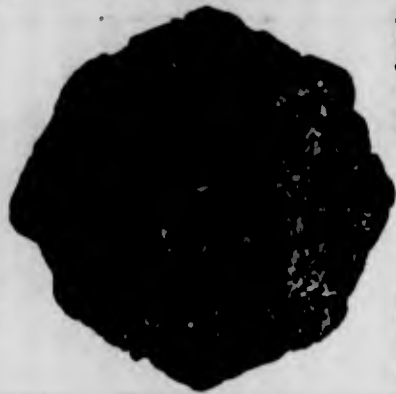
Vini esteri - Conserve - Generi alimentari esteri e nazio-
nali - Oli - Gazolina - Petrolio - Soda caustica e cemento

FABBRICA DI SAPONE PER BUCATO
RUA AUGUSTO GOMES — YPIRANGA
Telef. 1001, Cambucy - Caixa 1301

RESTAURANT ROMANICO con MARCO PIROTTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionanti -
Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe
Colazioni e pranzi a domicilio

RUA DO SEMINARIO, 14 - S. Paulo - Tel. 1966 Cidade



Riproduzioni fotografiche sulla porcellana smaltata per tumuli

Specialità in ingrandimenti fotografici di ogni qualità e misura
Chiedere listino e prezzi alla

Agenzia Artistica
Rua Anhala, 20 - S. PAULO

L'IDEALE DEGLI APERITIVI

DISTILLARIA BELLARD S. PAULO

AMERICAN CLUB

Uberto della Satta

CAUSE PER DIVORZIO E COMMERCIALI

Accetta cause di divorzio assoluto innanzi al Tribunale della Republica dell'Uruguay e del Paraguay, potendo i coniugi contrarre un nuovo matrimonio.

S'incarica nello Stato di Rio Grande do Sul di patrocinare gli interessi del commerciante dello Stato di S. Paulo, come fallimenti, moratorie e riscossioni.

DIRIGERSI IN PASSO FUNDO
AVENIDA BRASIL, 10 (Rio Grande do Sul)
All'Avvocato Dr. CRISTALDI

Chi vuole vestire alla moda Nord americana, veda alla **SARTORIA** di **F. sco Cipolla**
Rua José Bonifacio, 4 C
Telefono: Central 2888

AI TRE ABRUZZI
FRANCESCO LANCI
Premiato Panificio, Pastificio e Fabbbrica di Eucotti
Fabbbrica e stabilimento: R. Assunção, 12
Tel. 2715, Cidade
Secreteria: R. Duque de Caxas, 87
Tel. 285 S. PAULO

Dott. Luigi Ricci Avvocato, segretario della Camera Italiana di Commercio -- Consultorio popolare: Rs. 10\$
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia -- Compra e vende case, stabilimenti industriali e proprietà fondiaria -- Colloca denaro su ipoteche -- Redige contratti e testamenti -- Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 619, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 88.
-- Indirizzo telegrafico: "Ricci".

**. Fonderia Generale .
e Officine Meccaniche**

DELLA
COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA
DE S. PAULO

Rua Monsenhor Andrade N. 110

Uffici Centrali:

Rua 15 de Novembro, 18 -- S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fonderia di Ferro e Bronzo in grande scala. Specialità in colonne per qualsiasi uso, portoni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti, scale, forbici, ponti, turbine, macinatori, pompe, "buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

USATE! USATE!

CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE

REFRESCANTE DELICIOSO

In vendita presso tutte le drogherie, farmacie, ecc.

Banca Italiana di Sconto

Capitale sociale: **SOCIETÀ ANONIMA**

L. 315.000.000 interamente versato / Riserva: L. 73.000.000

FILIALI

Abbiategrosso - Acqui - Adria - Albenga -
Alcamo - Alessandria - Altamura - Ancona
- Aosta - Aquila - Asti - Avellino - Avez-
zano - Bassano - Bedonia - Belluno - Bene-
vento - Bergamo - Biella - Bologna - Bol-
zano - Bozzolo - Brescia - Busto Arsizio -
Cagliari - Caltanissetta - Cantù - Carate
Brianza - Carpi - Caserta - Castellamare di
Stabia - Catania - Catanzaro - Cento - Ceri-
gnola - Chiavari - Chieti - Coggiola - Como
- Conegliano - Cosenza - Cotrone - Cremona
- Cuggiono - Cuneo - Domodossola - Enipoli
- Erba Incino - Ferrara - Firenze - Foggia -
Foligno - Formia - Gallarate - Genova -
Gioia Tauro - Gorizia - Legnano - Lendinara
- Lentini - Licata - Livorno - Mantova -
Marsala - Massa Superiore - Meda - Mele-
gnano - Messina - Milano - Monza - Mor-
tara - Napoli - Nocera Inferiore - Nola -
Novi Ligure - Oderzo - Ortona a Mare - Or-
vieto - Padova - Palermo - Parma - Perugia
- Piacenza - Piazza Armerina - Pietrasanta -
Pieve di Cadore - Pinerolo - Pirano d'Istria
- Pisa - Pistoia - Pola - Pontedera - Porto-
guaro - Potenza - Prato (Toscana) - Reg-
gio Calabria - Rho - Rimini - Riposto - Riva
sul Garda - Roma - Rossano - Rovereto -
Rovigo - Salerno - Sampierdarena - Sanremo
- Saronno - Sassari - Savona - Schio - Sere-
gno - Siderno - Marina - Siracusa - Spezia
- Sulmona - Termini Imerese - Terni - Ter-
ranova - Torino - Torre Annunziata - Tor-
tona - Tradate - Trapani - Trento - Treviso
- Trieste - Udine - Vallemosso - Varese - Ve-
nezia - Vercelli - Verona - Vicenza - Vigevano.

Sede sociale
e Direzione
Centrale:

Roma

TUTTE LE
OPERAZIONI
DI BANCA

FILIALI ALL'ESTERO: Costantinopoli - Marsiglia - Massaua (Filiale autonoma) Banca per l'Africa Orientale — New-York (Filiale autonoma) Italian Discount e Trust Co. — Parigi — Rio de Janeiro (Brasile) — San Paolo (Brasile) — Santos (Brasile) — Tiflis (Filiale autonoma) Banca Italo-Caucasica di Sconto.

IL PASQUINO COLONIALE

La conferma ufficiale della prossima visita dell'ambasciatore

A quindici giorni di distanza, *mais ou me-
nos*, è venuta la conferma ufficiale della vi-
sita che S. E. l'ambasciatore s'accinge a fare
a S. Paolo per conoscere da vicino la colonia
italiana qui domiciliata. I lettori ormai sono
abituati a non meravigliarsi più del nostro
servizio d'informazioni che ci permette d'ar-
rivare sempre dieci o dodici giorni prima del
"Fanfulla" e del "Piccolo" e che spesso ci
mette in grado di annunciare gli avvenimenti
prima che succedano.

Forse forse, quando noi abbiamo dato il
primo annuncio di questa visita ufficiale S. E.
non vi pensava nemmeno, o se vi pensava
non era ancora ben deciso. Nel qual caso le
nostre notizie l'avranno incoraggiato.

S. E. non si troverà certamente pentito di
essersi sottoposto alle inevitabili noie ed alle
faticose *corries* di questa visita. La colonia
italiana è tal cosa che merita d'essere visitata
da vicino. Perché se è vero che per certe sue
manifestazioni meriterebbe d'essere rinchiusa
in un museo di curiosità ed in un manicomio,
non è men vero che essa rappresenta così
belle e grandiose conquiste nel campo del la-
voro e della intelligenza d'essere più che de-
grada d'uno sguardo ufficiale.

Certamente S. E. non ignora cosa siano e
quali miracoli abbiano compiuto gli italiani di
S. Paolo, ma quando avrà conosciuto gli uni
e gli altri da vicino, senza riceroni e ad occhio
nudo, sentirà... che valeva la pena di sotto-
porci alla faticosa *corrie*.

A quanto pare le notizie da noi date la set-
timana scorsa circa la costituzione dei memo-
rosi comitati di ricevimento e per le onoranze,
si dovranno rettificare in parte.

Invece dei due o trenta comitati che ave-
vamo preconizzato e che ritenevamo indispensa-
bili, pare che non se voglia costituire nem-
meno uno!

— Nemmeno uno? — ci pare di sentirvi
chiedere. E' impossibile! E' inumano! E' cru-
dele! Almeno uno che si potesse comporre di
tanti membri quanti sono coloro che deside-
rano esserlo per la circostanza!...

Ma per quanto la notizia possa sembrare



RUA DIREITA N. 47-A
TELEFONO: CENTRAL 2044

E' la Casa che possiede i più eleganti e ricchi
corredi per neonati, bambini e bambine.

Manifattura accuratissima - Specialità in
biancheria per signore e ragazzi.

ARTICOLI DI PRIMISSIMA QUALITÀ

LA SOTTOSCRIZIONE PER IL MONUMENTO A GOMES



Gomes: — Bisogna che tu intervenga perché i signori del comitato si sono dimenticati che avevano promesso di pagarlo loro...

grave, tragica, di ripercussioni incalcolabili,
pare ha tutte le parvenze della realtà.

Non sappiamo quali recedute ragioni ab-
biano indotto i comandanti supremi a pren-
dere questa decisione, ma ci si assicura che
è irrimediabile.

Neanche un comitato di ricevimento! Nean-
che una commissione per le onoranze! Nean-
che un sottocomitato per il lanchetto! Nean-
che una sottocommissione per i discorsi!

Una vera porcheria! Un vero tradimento!

Il nostro laon amico Caldirola, membro
permanente di tutti i comitati e membro at-
tivo di tutti i lanchetti, non sa darsi pace e
grida intorno che il provvedimento costituisce
una triplice offesa: una a lui, che vien di-
messo da membro permanente; una all'am-
basciatore ed una alla colonia!

L'unica constatazione che ha il nostro laon
amico è quella di pensare che anche Serchi,
anche Guarnieri, anche gli altri compagni di
lotta del comitato per la R. Nave Roma, sono
stati messi in disponibilità.

Pur deplorando che una volta tanto il Pa-
squino si trovi ad essere smentito, noi credia-
mo che l'abolizione dei comitati sia stata una
misura provvida di precauzione.

Anzitutto si eviteranno lotte fratricide gra-
vissime, salvandosi così parecchie pelli. Per-
ché un qualsiasi comitato non si poteva co-
stituire dopo le esperienze passate, senza in-
cludervi tutti quelli che si sentono in diritto
di parteciparvi. Nel qual caso solo nei patti
della Misica si potevano tenere le riunioni.

E poi dove trovare in S. Paolo tante car-
tolas da alugar?

Un altro servizio indiretto è stato reso a
Mercatelli al quale saranno risparmiate pa-
recolle tonnellate di lettere anonime che av-
rebbe senza dubbio ricevuto contro tutti i
membri — indistintamente — del comitato
composto in suo onore.

Un'altra bella trovata, secondo noi, è quella
del lanchetto ed... entra libera, o per me-
glio dice ad iscrizione libera, con l'unico ob-
bligo del pagamento della rispettiva quota.

Si dirà: — Chiunque allora può andare a
sedersi alla tavola dell'ambasciatore, anche
magari chi non è troppo degno di questo
onore!...

D'accordo. Però l'esperienza passata ha di-
mostrato che neanche limitando gli inviti si

**AMARO
GAMBAROTTA**
Proizeto TONICO-DIGESTIVO-
CORROBORANTE - Squisito per Dessert.
Di efficacia almeno pari a quella del
più rinomato Fernet viene ad essi prefe-
rito perché anziché disgustoso è piacevole.

Rappresentanti:
PIERI & BELLI
Rua 25 de Março, 93 — S. PAULO



SIGARETTE SENZA COLLA

S. Paulo, 5 Novembre, 1921

Molte vi ringrazio di avermi voluto fare gustare le vostre squisite sigarette "SELECTA". Debbo però confessarvi che per me non erano nuove; s'è dal mio precedente passaggio in Brasile, avevo avuto occasione di apprezzarle e di gustarle, ed esse erano diventate già le mie sigarette di ogni uso consumo. E questo perché al mio gusto di fumatore italiano le "SELECTA" ricordano molto da vicino le nostre "MACCONIA"; con questa differenza: che le "SELECTA" sono molte migliori...

Grazie di nuovo e cordialissimi saluti dal vostro

Capitano CORRADO ZOLI

potevano impellere di questi incidenti... con l'aggravante che si finiva sempre per dimenticare qualcuno di veramente degno, creando inoltre un senso di una spinta di malumori.

Si poteva essere più radicali ancora: abolire il barileto. Ma anche l'arte calligrafica è una bella eredità italiana e non sarà male che S. P. la voglia come quella.

Per conoscenza tutti gli italiani che dipendono di conto mio, o che non dipendono, possono farsi presare per quel giorno, sono invitati senza distinzione di fede politica e di fedeltà penale a prendere parte al barileto. Solo sono avvertiti che, per misura di precauzione e per evitare equivoci, il segretario della Camera di Commercio, che ha preso l'iniziativa del barileto — non accetta prenotazioni che non siano accompagnate dal relativo importo.

Fino al Consolato sono pervenute 13.127 preghiere di industriali e commercianti perché l'ambasciatore sia venuto a visitare le loro fabbriche ed i loro stabilimenti.

Però S. E. tuttal più ne visiterà... la metà.

Le interviste col Console

— Mai come in questo momento, signor console, dobbiamo deplorare la mancanza di cavi telegrafici diretti con l'Italia. Almeno ci fosse stata la stazione di telegrafia senza fili Marconi! Ma anche quella è di là da venire.

Rincresce doversi servire di un cavo telegrafico straniero per delle comunicazioni così delicate ma d'altra parte non c'è rimedio. Vuol dire che ci serviremo di qualche cifrario segreto.

— Per che cosa?

— Per chiedere immediatamente al governo se davvero intende regalarci un'altra ambasciata capitanata dall'on. Vito Luciani, quasi la prima non fosse stata sufficiente.

— Ah già, è vero. Ho letto giovedì nei telegrammi speciali del "Fantiulla" la probabilità della nomina dell'on. Luciani a capo dell'ambasciata straordinaria che verrà in Bra-

sile in occasione delle feste del Centenario.

Non è poi una novità. Il Pasquino l'aveva già preannunciata un paio di mesi fa.

— Si ma si sperava che la notizia fosse infondata. Le cose, invece, si mettono su una via che non va molto bene. Motivo per cui sono venute apposta a sollecitare di telegrafare subito al Ministro d'Agricoltura di abolire piuttosto l'ambasciata.

— Ma lei ce l'ha su con quel povero Luciani, il quale dico tutto, ha reso un segnalato servizio al nostro paese assumendosi il rischio di quella famosa missione che se non ha fatto grandi cose non ha poi fatto male a nessuno.

— Al contrario signor console. Non solo non ce l'ho con l'on. Luciani personalmente, ma lo dirò anche che io sono stato un fervente ammiratore del suo coraggio e della sua abnegazione oltre che del suo appetito. Io non ignoro che durante la guerra le alte capacità intellettuali italiane avevano ben altro da fare che venire a fare l'ambasciatore in Brasile e non ho dimenticato che in quei tempi erano i sottoscritti che mettevano una paura maledetta in corpo a molta gente abituata a vivere quietamente a Roma e nelle altre città italiane.

La gratitudine degli italiani del Brasile e del governo italiano per l'on. Luciani deve

essere senza limiti dal momento che per compiere la missione affidatagli, ha affrontato serenamente il pericolo di finire i suoi giorni ingloriosamente in bocca ad una balena. Nessuno ignora che quell'incarico così onorifico e così pericoloso venne offerto a parecchie persone, che declinarono tutte l'invito allegando chi un motivo o un altro.

La maggior parte trovò esigui gli stanziamenti non sospettando nessuno che il Brasile fosse una cucina tale da trovarsi pagata dal governo tutte le spese, dall'acqua di Colonia per il bagno al mattino fino allo schioppo alla mezzanotte e che nel Brasile vi fossero dei Matarazzo che s'incaricavano di pagare quello che non pagava il governo.

Ma il fatto d'aver in quella occasione l'on. Luciani mostrato tanto coraggio e tanta abnegazione non giustifica che gli si affidi oggi un nuovo incarico e di quella importanza.

— E per che poi?... Lo so che molta gente si lamenta. (compreso il buon Calisto che ho presentato all'on. Luciani varie relazioni) che la Missione non abbia dato risultati pratici. Ma quali risultati può dare una missione che passa così rapidamente attraverso un enorme paese e che non è se non... l'incarnazione di una semplice forma di cortesia ed il mezzo per suscitare un entusiasmo passeggero, seguito magari, subito dopo, dal rimpianto delle somme spese improduttivamente?

Ma del resto, se ha buona memoria, deve ricordarsi che in quei tempi prima e dopo la nostra vennero varie missioni straniere in Brasile e fecero più o meno quello che fece l'ambasciata Luciani, portandosi anzi peggio per quel che riguarda le persone. Io non ero console allora, ma ho saputo che altre missioni hanno fatto grandi pazzi, rimaste sconosciute ai più e che i loro membri hanno seminato la via di grandi sberle. Ho sentito dire di un ammiraglio inglese che tutte le sere veniva portato a letto, di peso, dai camerieri.

Ora nella missione italiana ciò non si è verificato.

— Questo è vero. Tutti i membri erano di costumi semplici. Ad uno piacevano i dolci, i gelati e le... pasticci; un altro aveva scoperto nella pingua virtù mai sospettata per l'immani e ne sorbita qualche mezzo calice senza altra conseguenza che quella di dare un po' di energia alle bestemmie in dialetto genovese; gli altri se la godevano chi in un modo, chi in un altro, ma senza fare male a nessuno e senza suscitare scandali.

Ma questo non giustificherebbe la nuova nomina di Luciani ad ambasciatore. La guerra ora è finita, se Dio vuole, le alte capacità intellettuali non sono più legate al carro della

MALATTIE DELLA DIGESTIONE

Dott. CARLO ASCOLI

Specialista per le malattie dello STOMACO e degli INTESTINI; unico che cura esclusivamente le malattie della DIGESTIONE. Abilitato senza esami, come autore di opere importanti di medicina. — Consultorio fornito dei più moderni ed efficaci mezzi di diagnosi e di cura — ANALISI chimiche e microscopiche, esami del sangue, gastrodiagnoscopia, massaggi meccanici, tramuloterapia, applicazioni elettriche, ecc. ecc.

CURA RADICALE DELLA STITICHEZZA

RUA AURORA N. 113, ANGOLO CONS. NEBIAS

IN CASA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI DALLE ORE 10 ALLE 12

E DALLE 2 ALLE 5 — Nei giorni festivi dalle 8 alle 12

TELEFONO, CIDADE 45-02

salvezza della patria; i sottomarini, specialmente sono scomparsi; navi costare non ve ne sono... Sarebbe veramente straordinario che in 40 milioni di italiani non si trovasse una persona più decorativa e di maggiori meriti e di maggiore autorità per mandare in Brasile, lasciando andare che anche l'importanza dei pesi si misura dai propri rappresentanti, ma la nomina di Luciani sarebbe anche una mancanza di riguardo per il Brasile che sa perfettamente che Luciani è un semplice deputato di campagna, con nessuna influenza e nessuna autorità e con incapacità stessa fisica ed intellettuale a dare all'ambasciata straordinaria lustro, decoro, imponenza, importanza, ecc. ecc.

Di più sarebbe pessima impressione che l'Italia mandasse lo stesso uomo, quasi a dimostrare che non ne ha di meglio, e tutti gli incidenti, tragici, umoristici, pietosi, ecc. ecc. verificatisi tre anni or sono sarebbero fatalmente rievocati.

— E' veramente spietato con quel povero uomo!

— "Pover'uomo", ha detto bene. Sono spietato? Non lo credo. Ma se anche ciò fosse... la crudeltà, come diceva Platone, non è forse in alcuni casi necessaria e benefica?

Meglio con un atto di crudeltà... strangolare un ambasciatore nelle fasce, anziché lasciare che venga già a fare delle fasce...erie. Non le pare?

Del resto io sono convinto di stare a parlare inutilmente. A quest'ora Ella avrà già telegrafato a Roma al ministro dell'Agricoltura per metterlo sull'avviso e ci scommetto che a quest'ora anche avranno già comunicato a Luciani la notizia: "lasciate ogni speranza".

L'on. Luciani forse si dispiacerà un poco

VANI TENTATIVI PER RESUSCITARE UN... DEFUNTO
La riunione dell'Assemblea della Dante per l'approvazione del programma



Carli Cristo: — Lazzaro...na, veri ferai!... Ho paura che stavolta il miracolo non si ripeterà.

pensando ai panagricoltici panti del Brasile, ma siccome in fondo è un buon patriota che ha rischiato la pelle per servire il suo paese, finirò per consolarmi pensando che alla patria tutto bisogna sacrificare, anche... l'appetito.

IL TORSOLO



Da una settimana all'altra
E' l'ora dei congressi... anzi, diremmo della congressomania. Tutta l'Italia n'è piena. Dopo il Congresso Socialista, quello clericale, o pipista, che si voglia dire. Attualmente abbiamo il congresso dei fascisti dei combattenti, della Considerazione del Lavoro, per l'abolizione della prostituzione, per dire solo dei più importanti.

Non ci pare veramente poco ed è appunto per ciò che saremmo tentati di chiamare questa una vera e propria congressomania.

Ad ogni modo diamo uno sguardo, almeno ai principali.

I fascisti a congresso.
Il fascismo nacque dal tumulto, dalla necessità del momento, per opporsi al comunismo, per impedire che si distruggessero all'interno i frutti della guerra, e fu, più che un partito, un movimento, un aggruppamento spontaneo, d'azione, che si prevedeva si sarebbe sciolto una volta raggiunto il proprio scopo.

Ora, si può dire il proprio scopo l'ha raggiunto. L'azione sua si è svolta ampiamente, anche troppo talvolta: ha lottato, ha gridato, ha bastonato, è stato bastonato, ha impedito talvolta disordini, talvolta ne ha provocato per suo conto; tanto da far nascere e radicare la convinzione nelle classi governative, non solo, ma nel popolo in generale, che sarebbe tempo di finirla e cambiare cammino, se anche il fascismo non vuole esse confuso con coloro che pretende combattere, di lavorare, cioè, ai danni della Patria.

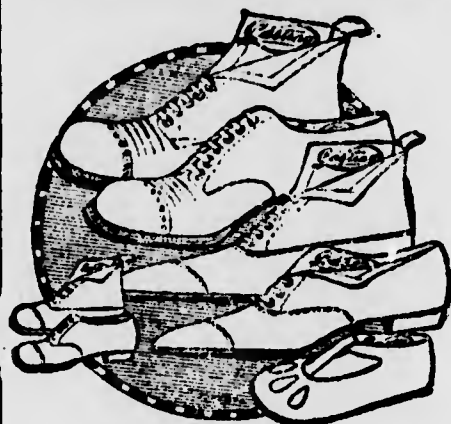
Questo stato di cose ha fatto sorgere diverse tendenze in seno al fascismo, donde la necessità di un congresso per conciliare queste tendenze.

Mentre, infatti, nel Congresso era riunita una parte dei comunisti vorrebbe continuare come nel passato, cioè, ad essere semplice gruppo d'azione, o di insegnamento, se si vuol parlare in linguaggio realistico, per che non fa bisogno né di illec, né di programmi; altri che vedono più chiaro e mirano più lontano vorrebbero dare al fascismo un contenuto ideale proprio, un proprio programma, trasformandolo quindi in partito politico.

Questa frazione che è la più colta e la più intelligente, è capitanata dall'on. Ferruccio Mussolini e comprende l'elemento più avanzato nel fascismo, quello che venne dai partiti estremi, che quindi faceva della politica, già prima della guerra.

ALL'EMPORIO TOSCANO

F.lli. BERTOLUCCI & CIA. LTD.
R. GENERAL CARNEIRO, 87-89



Acquistate le Calzature marca:

Castings

Fabbricate esclusivamente per la nostra casa
PREZI ECCEZIONALI
Specialità in calzature per Sport

Il Fernet dei Re



Il Re dei Fernet

LA CONFERENZA PER IL DISARMO UNIVERSALE



Una pacifica famiglia dopo che la conferenza per il disarmo universale avrà terminato i suoi lavori.

rinnunciando così alla difesa di quello che fu dai nostri padri chiamato "mare nostrum"?

Nominandolo generalissimo il Re ha riabilitato Cadorna, scrissero alcuni giornali.

Non ci pare che la parola corrisponda a rigorosa verità. Sarebbe meglio dire: gli ha fatto giustizia.

Poiché Cadorna può avere commesso degli errori, ne ha commesso, del resto; ma nessuno può, né ha potuto mai negargli, oltre che una grande cultura, una fede insuperabile nei destini della Patria.

Per cui, ripartiamo, il Re nominandolo generalissimo, gli ha resa quella giustizia che molti, specialmente gli avversari incoercibili della guerra, gli negavano.

Il lupo cambia il pelo e non il vizio.

Il lupo in questo caso è la Francia che non sa correggersi mai del suo istinto di superiorità e di dominazione, che la fa passare da una "gaife" all'altra.

Ora è una mossa che ha commesso contro l'Inghilterra, specialmente, e contro gli Alleati in genere, col suo accordo colla Turchia, alla quale fece e dalla quale ricevette concessioni speciali, senza neppure degnarsi di consultare gli Alleati.

Contro questo comportamento è ora insorta l'Inghilterra, che non sembra disposta a tollerare i capricci dell'alleata.

La conferenza del lavoro rimita a Ginevra si sta occupando e preoccupando della mancanza di lavoro agricolo, per la quale molti lavoratori rimangono disoccupati, intanto che nello stesso tempo presentasi deficiente la produzione.

Nella deliberazione presa la conferenza raccomanda lo sviluppo dei moderni metodi di cultura, come pure la colonizzazione interna e la formazione di cooperative agricole.

La Germania comincia a scoprire le sue carte. In un suo discorso il ministro tedesco della difesa nazionale, ing. Gessler, ha dichiarato che è completamente impossibile pagare agli alleati le indennizzazioni di guerra da questi richieste, e che la continua emissione fiduciaria era un incessante movimento verso il fallimento del paese.

Che abbiano ragione i giornali francesi ed inglesi i quali affermano che il ribasso del marco è dovuto agli artifici della stessa Germania che si sta così preparando al fallimento?

I PREMI

Non si tratta dei premi di Rockefeller, né di Nobel, neppure dei premi alle Regine del Mercato e tanto meno di quelli che alla fine dell'anno scolastico il buon maestro dà meritatamente allo scolaro diligente e di buona condotta; bensì intendiamo parlare degli infiniti premi (reclame gratis) che a piene mani il Munifico assegna con slancio commovente agli abbonati del suo giornale.

Davvero non conosciamo più l'amico Poci. Forse è la Commenda che lo ha trasformato.

Vuotar tutti i bazar di S. Paolo per regalare centinaia di oggetti uno più utile ed allegro dell'altro al prossimo emigrato è cosa da pazzi.

Rotellini era più pratico in questa cosa; faceva in simili casi impazzire gli abbonati. Molti devono qui pur ricordare il caso del povero commazionale Angelo Parenti, un ottimo padre di famiglia, italiano dai capelli ai calli, nonché proprietario d'un modestissimo bottequin alla Lapa.

Abbonarsi al "Fanfulla", essere sorteggiato pel primo premio a capo d'anno e suicidarsi fu tutt'uno.

Storia vera, triste e pietosissima. La cosa andò in tal modo. Rotellini fece fabbricare una villetta, picciotta, graziosetta all'Avenida Paulista e siccome da vecchio fedele economista non poteva in coscienza sui-

Dr. EDOARDO GRAZIANO

Assistente al Sanatorio di Santa Caterina del prof. Luciano Gualberto - Malattie dell'intero - Eritro - Emorroidi - Vericocchi - Idroceli - Cura delle malattie venereo-sifilitiche coi processi più moderni.

Residenza: rua DA LIBERDADE, 30
Tel. Central 2284

Cons.: rua Alvares Penteado, 2 (angolo rua Direita) - Dalle 5 alle 6 1/2 - Telef. Central 4543.

far neppure sospettare d'esser un proprietario capitalista, borghese, ecc., così ebbe la felice idea di regalarla a quel suo disgraziatissimo abbonato cui la sciagurata sorte avrebbe "colpito" col primo premio nel solito iniquo sorteggio. Bene: avuta la notizia del premio, il povero Angelo Parenti offre il "matabicho" a tutta la popolazione della Lapa, poi viene in città. Rotellini, l'assassino, lo abbraccia congratulandosi. Poi gli dice: Va pure a prenderla la casa. E' meglio anzi che tu faccia presto.

Parenti va all'Avenida ed è ricevuto da una trentina di persone.

— Gente che vuol felicitarci meco — pensa innocentemente.

Eh sì! Erano tutti creditori di Rotellini, per via della stessa casa, della deliziosa villetta.

Il primo a mostrarsi con le chiavi in mano si presentò così: Io ho preso l'ipoteca su tutto perché ho dato i soldi per la compra del terreno. Il secondo disse: Io sono "l'impreiteiro" della costruzione e finora non ho ricevuto un soldo. Gli operai li ho pagati tutti di mia tasca. Ed il terzo aggiunse: Io non mi muovo di qui fino a che non mi pagherà i materiali forniti per la costruzione.

Non contiamo gli altri ventisette creditori, tutti di piccole somme per una decina di centos al massimo, Roba dunque trascurabile, bile.

— Ma allora, come si fa? — chiese sudando freddo il povero premiato.

— Noi sappiamo — disse l'uomo dell'ipoteca — che voi siete un uomo onesto fino allo scrupolo. Ebbene noi venderemo la villetta e se il denaro che si ricava non basterà per saldare tutti, allora voi ci cederete il "bottequin" e il pezzetto di terreno che avete alla Lapa e così non andrete in prigione.

Il misero premiato per tutta risposta balzubò poche sconnesse parole ed abbandonò l'Avenida in uno stato mentale deplorabilissimo.

Senza mai fermarsi, gesticolando lungo la lunga strada si fermò soltanto al Ponte Grande. Le acque pietose del Tietè l'accosarono mormorando la dolce preghiera. La vedova signora Maddalena Parenti, le tre figlie ed i cinque figlioli si recano ad ogni capo d'anno a sparger fiori e lagrime sulla fossa del disgraziatissimo premiato.

Eh, così è la vita!...

Almeno coi premi che quest'anno elargisce il "Fanfulla" nessuno si suiciderà di certo.

N.

Pianos de aluguel

Tem sempre a Sociedade Anonyma
Fabrica de pianos Nardelli
Rua Domingos de Moraes n. 14
Telephone Avenida N. 566

Concerta-se pianos, Auto-pianos e harmoniums

PREFIRAM
LACTA
CHOCOLATE e LEITE, MAIS DELICIOSO

Estabelecimento Musical
Pedro Tommasi
 Pianoforti - Organico. Strumenti e accessori
Rua Boa Vista, N. 55
 Caixa 1259 - Tel. 5231, Central
 S. PAULO

Le chiacchiere di Nasonelli

SGORLON ALLEGRO

— Son qua tutto in un batti cuor. Queste sì che le ze emozion e consolazion per chi vive in volontario esilio per forza lontan dalla madre Patria. El capirà ben sior Nasonelli che come italiani semo venuti per ultimi a onorar e glorificar el Fante ignoto, ma sempre in prima riga nelle grandi imponenti manifestazioni. Proprio qualche volta ghe trovo gusto a prender in man quei bagoloni de giornali. Anzi sta volta li conservaremo tra le reliquie de famegia. Ti approvi Nina?

— Godo della tua gioia, caro Pietro — gli dissi — e non ti nego che a me pure fecero bene all'anima le notizie pervenute da Roma.

— "Roma caput mundi", non bisogna mai dimenticarlo. La ze stata e la tornerà sopra de tutti.

— Un po' di pazienza ancora, non è vero?

— Oh, sì, sior, lo so ben; noi tre, forse, vero Nina, saremo svoladi prima nel Limbo, ma la cosa la ze certa secondo le profezie de San Luca.

Se si podesse aver mi, lu e la Nina, in blocco, duzent anni de meno se poderia assister al ritorno dei carri trionfali de Roma dai campi mondiali come ai tempi de Pompeo Magno. Basta, rassegnemose da boni cristiani de vederli in spirito.

— Un gesto che onora altamente l'Italia si fu quello di accordare la pensione anche alle vedove ed alle madri della Venezia Giulia e della Venezia Tridentina ch'ebbero i loro cari caduti in guerra, quantunque combattessero contro di noi.

— Eh, si sa; l'Italia ze stada sempre la nazione più nobile de tutte, basta considerar che anche fu la prima a sfamar i russi che, come ben diceva Dante, han perduto el ben de l'intelletto. A proposito, sior, come va che la Germania, l'Austria, la Bulgaria, infin i paesi che eran contro gli Alleati e che i ga perso la guerra non fan la cerimonia del loro militar ignoto?

— Eh, cosa vuoi, la sconfitta, capirai bene...

BOAS MAES
VOSSOS FILHOS
TEM DORES?
USAE EMPLASTRO
PHENIX



— Mi non capisso proprio un bel gnente. Possibile che sien stadi trovati e riconosciuti tutti i loro soldati cascadi nelle battaglie a milioni?

— Ma non han vinto i nostri nemici, ecco tutto.

— Bella rason; lo so che chi perde non canta, ma alla fin dei conti, non le ze state neanche quelle nostre e degli Alleati, delle cerimonie allegre. Entò, digo mi. Tutti quei disgraziadi che certo per forza, non per amor de farse sbudellar, han obbedido ai loro imperatori e re e son entradi nella fornaze ardente durante quattro anni, non i meritava, poveretti, nessuna considerazion, nessuna

— Hen, lascemolo pure star li, quantunque tirade le somme de tutti i bei progetti, delle giuste riforme, de tutte le belle intenzioni per far canuinar diritta la barca nazionale semo sicuri de arrivar presto in bon porto. Prima de tutte l'emigrazion.

— Oh, oh!...

— Che ze un bene, perché dopo qualche dozzina de anni quei emigranti che non han fatto voto de povertà come la Nina, torneran in Italia carichi de sacchi de palanche. E senza contar le barche che le va su e giù per i diversi oceani portando cristiani e tornando cariche de mercaderia; l'aumento de trafegli, de produ-

Dott. Luigi Cesare Pannalini
SPECIALISTA
 nel trattamento della **PIORREA**,
GENGIVITE e **STOMATITE**
RUA 15 NOVEMBRO, 6 - sala 4
 Tel. 1939 - Central
 Dentista dell'Ospedale Umberto I

leveran i bednini, lo avremo insieme a gambe e teste de statue e tocchi de vasi antichi prodotti dalli scavi, lo avremo dalla Cirenaica e tutto coopererà per render florida la Nazione. Ripeto che tutto sta a non aver pressa e continuar a viver in bona salute.

La Nina sbalordita guardava il suo Pietro.

Sgorlon che involinò il pensiero della sua diletta l'accarezzò concludendo: L'assemo scherzar un poco, ma in fondo credilo pure che non ga staglia quel nostro ministro che ga dito: L'Italia sanarà le so piaghe e la rifiorirà, più presto che altri non pensi e desideri.

E che crepin li invidiosi. Fica dunque sossegada coccola mia e andemo a spasseggiar con il cuor tranquillo.

NASONELLI

I miracoli della chimica

Per la strada:

— Come! sono appena 24 ore che è morto vostro cugino e già siete per la strada, e, quel che più meraviglia, già vestito a lutto, con quel bell'abito nero... fiammante.

— Già! nero... fiammante. E dire che ieri era color cenere.

— ???...

— La chimica moderna, caro mio, fa di questi miracoli, specialmente, poi, quando è applicata dalla nota *Tinturaria Commercial* di Agostino Solimene, rua Rodrigo Silva, 12-C, la quale possiede il segreto di trasformare in poche ore, qualunque abito frusto e scolorito in nuovo... di zecca.

Oh! le frasi fatte!

A rigor di termini anche questa lo è, altrimenti non sarebbe una frase. Ma in verità tutta la società, il mondo si può dire, è governato da frasi che non dicono più nulla, veri *clichés* atti a palliare l'assenza del pensiero e mediante i quali uno sciocco può sembrare qualche volta un uomo di spirito.

Ma non è certamente una semplice frase fatta quella che dice esser la saponetta *Rita*, il sapone ideale per toletta, soave, facilmente solubile, profumatissimo, preferito dal gentil sesso e dal forte.

Indicatissimo per bagno.

MANIFESTI-RECLAME

Programmi per teatri, per cinematografi, feste, ecc. ecc.

Si seguisono in poche ore nello Stabilimento Tipografico del

— "Pasquino" —

Sali di Montecatini

CONTRO LE MALATTIE DELLO
STOMACO
FEGATO
INTESTINO

In tutte le farmacie e drogherie

UNICI CONCESSIONARI PER IL BRASILE:
ENEA MALAGUTI & C.ª
 RUA 11 DE JUNHO N. 9 - SANTOS

benedizion, neanche un strazetto de messa all'aperto?

— E' meglio cambiar discorso, caro Pietro.

— Me par anche a mi perché questi, essendo in fondo omeni de carne e ossi come tutti gli altri... sior, sì: cambiamo discorso. Dunque, ghe dirò che iersera go fatto una scommessa con la Nina.

— Oh, oh, sentiamo.

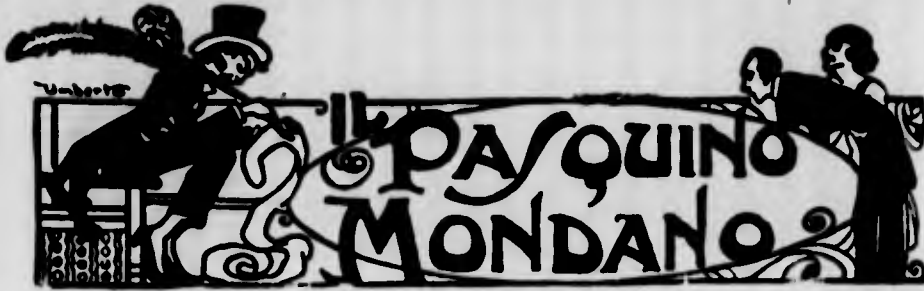
— Go scommesso che tempo un anno, la nostra Italia l'avrà superà i quattro quinti de le sue difficoltà economiche, politiche, strategiche e finanziarie. San Tomaso d'Aquino, quello della Somma...

— E lascialo stare dov'è San Tomaso.

zion, de lavoro, de ricchezza e la sterlina che se poderà comprar, se non manca el troco, a 8888 qua, come nel 1889 de sospirata memoria e a 25 lire nell'amata patria lontana.

— Quando tu parli, alle volte, non si sa se tu selterzi o se tu dica sul serio.

— Sul serio, sul serio, sior, ze question de non aver molta premura. Ma go fede assoluta che torneremo ai bei tempi sospirati. Eh, sicuro che la storia dei comunisti e fascisti la deve acabar perché coi barugli gnente de bon se conclude. Intanto crescerà anche el millo che ga piantà el Duca degli Abruzzi in fondo al Bebadir, un poco de olio, se non lo



UN GRANDIOSO ALBUM RICORDO DELLA VISITA DELL'AMBASCIATORE

Allo stabilimento tipografico del Pasquino — che, modestia a parte, ha riscosso tanti elogi per la edizione del volume del prof. Bertarelli: *Guizzi e Faville* — è stata affidata l'esecuzione di un altro lavoro di gran lusso, destinato a perpetuare il ricordo dell'imminente visita che l'ambasciatore d'Italia farà in forma ufficiale al governo di S. Paolo ed alla Colonia Italiana.

L'Album, che sarà di grande formato, stampato su carta glacé e rilegato in cuoio, conterrà quasi esclusivamente una reportage fotografica dell'accoglienza che la Colonia farà all'ambasciatore ed all'ambasciatrice che l'accompagna, e delle varie manifestazioni in loro onore, nonché delle visite che S. E. farà alle istituzioni coloniali ed alle principali fabbriche italiane per rendersi conto personalmente dell'importanza e della prosperità che in ogni campo dell'attività umana ha raggiunto in S. Paolo la nostra Colonia.

Anche in questo lavoro che gli iniziatori vogliono che rappresenti

quanto di più perfetto e più ricco può ottenersi nelle arti grafiche, lo Stabilimento Tipografico del Pasquino spera di farsi onore.

A riparlarne.

L'ULTIMA CONFERENZA DI BERTARELLI

A Santos, nei locali della Beneficenza Italiana, poche ore prima di imbarcarsi per l'Italia, il prof. Bertarelli ha tenuto la sua ultima conferenza in commemorazione della vittoria, chiudendo così con chiave d'oro il cielo della prodigiosa attività profusa largamente, con una resistenza ammirabile, durante il breve tempo rimasto fra noi.

Quella di Santos fu una delle più riuscite commemorazioni della nostra vittoria ed una delle più commoventi esaltazioni del Fante Ignoto. Preceduto da un breve efficacissimo discorso del cav. Marinangeli e da un saluto del nuovo vice-console cav. Paolo Emilio Giusti, il prof. Bertarelli pronunciò una bellissima e veramente felice orazione.

Chiuse la serata un breve concerto orale ed istrumentale.

Gli splendidi locali della Beneficenza Italiana, di proprietà, come è noto, di quella Società, che ha saputo dar vita ad un sogno alla realizzazione del quale invano si è affaticata più volte la colonia di S. Paolo — la costruzione

di una casa degli italiani (che tale veramente può dirsi quella della Beneficenza) — erano quella sera gremiti di signore, signorine e cavalieri, notandosi le più spiccate personalità italo-santiste.

COSTRUZIONI PER L'ESPOSIZIONE

Si è costituita in S. Paolo una Società per le Costruzioni da eseguirsi nell'Esposizione Internazionale che avrà luogo a Rio de Janeiro nel prossimo anno.

La società, che è costituita dagli architetti Chiappori, Lanza, Donini e Latini, s'incarica della costruzione di padiglioni per governi e per privati, della installazione e messa in funzione di qualsiasi macchina destinata a figurare nell'esposizione, sia per clienti del Brasile che per clienti dell'estero e costruirà pure per suo conto dei padiglioni che affitterà a spazi suddivisi ai partecipanti all'esposizione.

La nuova impresa che prende il nome di "Società Generale di Costruzione per l'Esposizione Internazionale di Rio de Janeiro del 1922" s'incarica anche di fare presso la Direzione Generale della Mostra o presso l'Alto Commissario delle varie nazioni, le pratiche necessarie per il conseguimento del terreno necessario a ciascun espositore per la costruzione dei rispettivi chioschi, padiglioni, ecc.

Un ufficio speciale, a carico dell'architetto Donini, sarà impiantato a Milano ed un altro a Rio de Janeiro sotto la direzione dell'ing. Latini.

Questa nuova impresa costituisce una ditta completamente autonoma, staccata dalla ditta Chiappori e Lanza, tanto nota in San Paolo per le grandiose e numerose costruzioni eseguite ed in corso di esecuzione.

IL NUMERO UNICO DI NASONELLI

Per il genetico di S. M. il Re d'Italia ha pubblicato un Numero Unico di lusso — carta glacé a questi elogi di luna — con finissime illustrazioni.

Se non gli capita almeno un chilogrammo di croci di Savoia, potrà ben a ragione gridare: Governo ladro!

VERSO L'ITALIA

Parte il 14 novembre per l'Italia l'architetto Donini che si trovava in S. Paolo da alcuni mesi, essendo venuto a collocare lo splendido monumento funebre della famiglia Bei che ha formato l'ammirazione di quanti hanno visitato quest'anno il cimitero della Consolazione.

Sappiamo che al valoroso architetto è stata affidata l'esecuzione del monumento funebre che la pietà dei genitori vuole innalzare nello stesso cimitero sulla tomba del glorioso tenente Salvatore Frontini.

PER L'IDEALE

E' noto che la rana scoppia per volersi assomigliare al bue. E' un pò la storia di molti. Spesso si pone l'ideale troppo lontano da sé, dalla propria capacità.

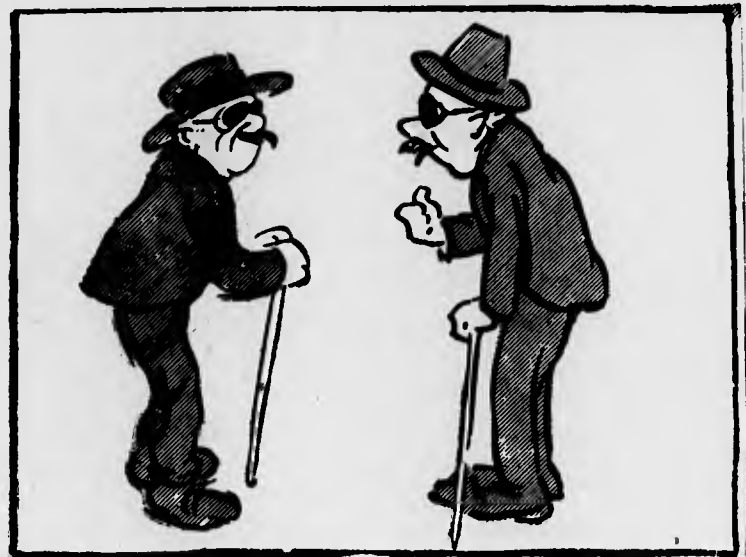
Il vero ideale è di esser sano e felice. Ma per esser sani, occor-

LA MANCATA COSTITUZIONE DI COMITATI PER I FESTEGGIAMENTI ALL'AMBASCIATORE



Calderotto: — Ma si è mai vista una porcheria simile? Neanche un comitato! Neanche una sottocimmissione! Questa è una vera mancanza di riguardo per... me...

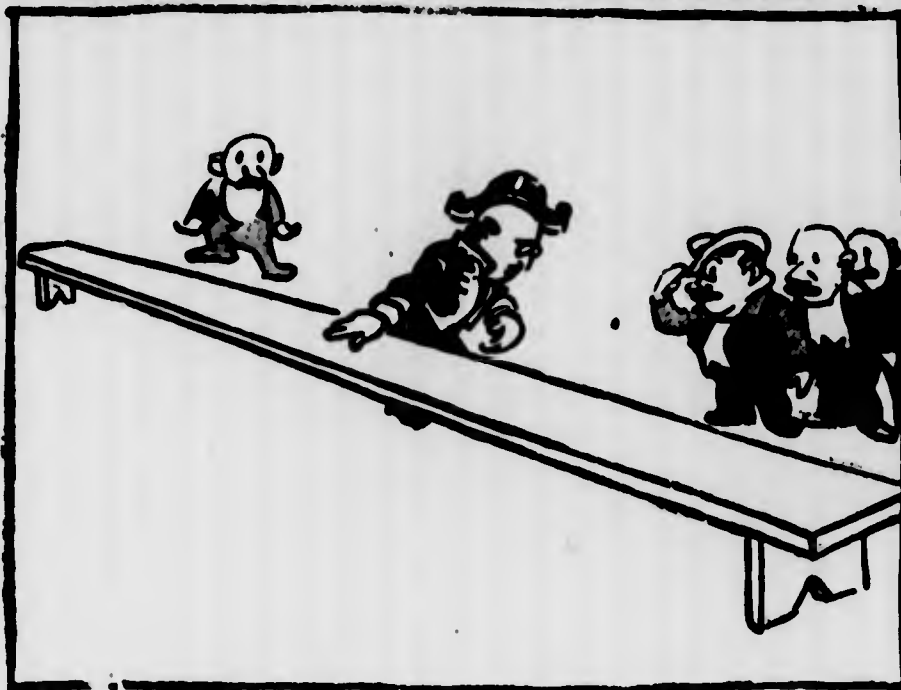
LA GRANDE SCOPERTA DI PIGNATARI



— Hai sentito? L'umanitario professore ha scoperto il modo di guarirci.

— Sì. Adesso manca solo scoprire il modo di trovare i soldi per pagare 25\$000 ciascuna polverina...

II. GRANDE BANCHETTO IN ONORE DELL'AMBASCIATORE



Il console: — Favoriscano! C'è posto per tutti e non si guarda in faccia a nessuno. L'entrata è libera, previo pagamento di cento mil reis.

re sorvegliare e curare quest'organismo, che noi invece sciupiamo in eccessi d'ogni genere.

A ristorare i danni che ci arreca la vita febbrile dell'oggi provvede in modo mirabile l'azione ricostituente del *Guaraná Espumante*, l'insuperata e insuperabile bibita senz'alcool, ideata dal Prof. Dr. L. Pereira Barreto e fabbricata dalla Ditta Zanotta, Lorenzi & Cia.

NEONATO

La casa dei coniugi Tullio ed Annita Faccin è stata allietata dalla nascita di un bel bambino al quale è stato imposto il nome di Eros. Auguri.

PROSSIMI RITORNI

E' annunziato come imminente il ritorno del signor Luigi Melai, del Sindacato Italo-Brasiliano per l'Esportazione e l'Importazione, che circa due mesi fa si recò in Italia per prendere accordi con i capitalisti che compongono il Sindacato stesso, circa l'azione da svolgere nei nostri mercati per una più intensa espansione dei prodotti italiani.

E' pure annunziato il ritorno, fra breve, dell'amico signor Luigi Pieri della ditta Pieri e Belli, che da parecchi mesi si trova in Italia in viaggio di piacere.

GIUSEPPE GAJA

"Quando c'è la salute, evviva la libertà". Così, insieme al "Banzai" ed ultimamente alla "Vergine degli angeli" — ci copra del suo manto" il buono ed indimenticabile Gaja presentava ai suoi fedeli amici di tutto il mondo la sua simpaticissima "America".

E gli amici non gli negavano la

"bionda", la lucente sterlina dell'abbonamento.

Ed è finito, egli pure, in una corsia d'ospedale, certo senza far testamento, come accade a tanti e tanti colleghi che conobbi nel mio non breve soggiorno in terra americana.

Conobbi Giuseppe Gaja nell'anno 1890. Piombò una mattina alla redazione del "Pensiero Italiano", il primo quotidiano apparso in S. Paolo (500 abbonati dei quali 490 analfabeti. Bei tempi!)

— Buon giorno.
— Altrettanto; desidera?
Una allegra risata.

— Ma che altrettanto! Io sono Giuseppe Gaja, il mesticello Gaja, implacabile nemico dei lupi. Vengo

da Montevideo, dalla coqueta del Plata. Ma l'argentino Juarez Celman è un mascalzone.

— Perfettamente d'accordo. Qua la mano.

— Pubblicatemi dei versi.
— Dei versi?

— Sì, li ho scritti or fa mezz'ora a Villa Marianna. Poehi, ma fragranti di arancio in fiore.

— Volete far colazione con noi?
— Oh — gridò allora Gaja alzando le braccia verso il soffitto — oh, Provvidenza alta ed infinita, come tu vegli!

Pane, prosciutto e birra. Fin da allora il "mesticello" amava più il bicchiere che la forechetta. Proprio come chi ora lo ricorda in queste righe. Perché se l'ab-

bandante pasto genera un mucchio di malanni fastidiosissimi, in fondo al bicchiere invece si trova spesso la giocondità e quasi sempre l'oblio dell'umano soffrire.

Ebbi poi parecchie volte occasione d'incontrarmi col "Giornalista Vagabondo" qui ed in Italia. Buoni amici.

M'accorsi ben presto che non sempre era spontanea la sua chiassosa giocondità; ma che cercava di stordirsi per dimenticare.

Penna brillante, cuor d'oro, anima leale e schietta, insofferente di legami e di adulazioni, errabondo ed onesto si capisce che doveva finire miseramente i suoi giorni in un lettuccio d'ospedale, invocando, forse, la Vergine degli angeli perché lo copra del suo manto insieme alla povera "America", che con lui cessò di esistere.

Pace, buon Gaja! — N.

LYRIAL CLUB

Questa sera, nel salone Mappin Stores, a rim S. Bento, il Lyrial Club offrirà ai suoi soci una sumtuosa festa da ballo in commemorazione del primo anniversario della sua fondazione.

GUARIGIONE

Ha subito lunedì scorso una piccola operazione chirurgica nella Casa di Salute Matarazzo, il cav. Francesco De Vivo, che è ora quasi completamente ristabilito e potrà riprendere fra breve il suo posto di lavoro nella direzione delle Ind. R. F. Matarazzo.

Durante i pochi giorni che ha passato alla Casa di Salute è stato visitato da numerosissimi amici.

— Ha fatto ritorno da S. Carlos, dove ha trascorso la convalescenza, il signor Farini, procuratore della Banca Francese ed Italiana, che il mese scorso fu sottoposto ad una operazione di appendicite nell'Ospedale di Carità del Braz.

MACCHIETTE DI S. CARLOS



IL DOTT. BATTENDIERI
Oratore ufficiale della colonia



V. MAGALDI — Operettista di grido

PREPARATIVI PER LA VISITA



Merzatti: — Quale di questi strumenti dovrò portarmi dietro per visitar bene la colonia di S. Paolo?

Davete convenire che in un momento di imprudenza e forse per liberarvi prometteste di lasciarvi raccontare come fosse nato il proposito del mio ritorno al Brasile: come si fosse stabilito un programma che dopo aver posto in rivoluzione la corte della Regina Margherita, mise in subbuglio la corte della Regina Elena nonché il cortile della Dante, il cortice del "Giornale d'Italia", il cortice della "Nuova Antologia" e tutta la corte di uomini politici d'Italia... In Italia, quando nacque in me il proposito di ritornare in Brasile, tutti gli affari di Stato, tutte le cure pubbliche e private vennero messe da parte, tutti si fecero in quattro per spianarmi la via!

Voi ne siete sicuro anche più di me! E se non ne siete ancora sicuro ditemelo che vi tornerò a legare sulla seggiola fino a quando vi avrò persuaso.

C'è della gente però che non mi comprende. Ma non fa niente! Mi sono persuasa che lo spirito attira lo spirito, come la *pinga* attira la *pinga*, come le ciliegie attirano le ciliegie. Peggio per chi non ha spirito non ha *pinga*, non ha ciliegie.

Per qualche goccia di veleno, quante chiacchiere di buon caffè! per qualche Tomaso, quanti Umberti, Luigi, Franceschi, Giuseppe, Girolami, ecc. ecc. mi vennero incontro!...

Peccato che soltanto un servitore non abbia capito! E si che ho cercato in tutti i modi di spiegarmi! Ma in fin dei conti neanche la Regina Margherita si cura della servitù, la Regina Elena non ne vuol sentire a parlare ed il mio amico intimo Gabriele...

L'essenziale è che intendano i padroni: sono quelli che possono far distribuire molti biglietti...

S'intende che le parole *padrone* e *servitore* sono qui adoperate soltanto a stabilire una differenza di... tubercolotica. Purtroppo però dobbiamo convenire che siamo in un secolo in cui i servitori comandano più dei padroni. Ma, andiamo più in fretta.

Perché, collega romagnolo, non mi domandate come mai non abbia ristampato i miei libri e non mi assicurate che qui si anderebbero a cassoni?

Avete forse paura che vi preghi di farvene editore?

Perché non mi provocate in modo che io sia costretta per forza a dire che Carducci mi chiamava la *virile consorella*?

Non abbiate paura che qualcuno ne dubiti! E poi vi darò le prove in modo che potrete pubblicare: I documenti sono visibili in redazione, dalle ore tali alle ore tali...

Da ultimo, faceto e romagnolo collega, io vi dico chiaro e tondo che darò fuoco al "Fanfulla" se non mi pubblicherete la mia storia. (Continua).

Femina Gerruggia
S. Paolo, 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10 novembre.

Nostalgia di molte storie di Femina Gerruggia ::

Per gentile compiacenza, trascriviamo dal "Fanfulla" di ieri:

Al direttore del "Fanfulla"

mi decido finalmente stanotte, mentre la macchina del "Fanfulla" rompono le scatole a tutti gli ospiti dell'Hotel Central, a scrivervi io stessa quella storia che inutilmente ho sperato mi voleste scrivere voi.

Ricordo non senza un sorriso di malizia (ce n'è voluto per decidermi!) la vostra visita ed il modo tra ingenuo e faceto (o faceto e ingenuo collega della faceta e ingenua Romagnola) col quale voi vi impadroniste di un telegramma della regina, di dediche dannunziane, anche una del Pascoli fattami l'altra mattina!... Ah canaglia! Come avete fatto a scovare quelle dediche e quei telegrammi che io avevo messo ben in evidenza sul tavolino perché non vi sfuggissero? Ah! Assassino, come avete fatto ad impadronirvene mentre io

ve li spingevo a viva forza dentro la sacoccia? Ah! Brigante! Perché li avete pubblicati... in tipi così piccoli?

Io li custodivo gelosamente e modestamente. Quelle son cose fatte per dare soddisfazione personale perché metterle in pubblico... per un giorno soltanto e non parlarne più?

Lasciate faceto e *carco* collega romagnolo che ve le scriva io le mie confidenze, giacché voi dopo che ve le ho contate avete fatto finta di dimenticarvene.

Ricordate? La lunga conversazione fiorita di ricordi italici e tutta profumata — specialmente profumata! — di nostalgia?

Confidenza piena da parte mia, ma niente interviste niente appunti! Ricordo di avervi soltanto legato sulla seggiola per impedirvi di andarvene e per essere sicura che mi ascoltaste fino in fondo. Cominciò allora quel giuoco schermistico che dura da oltre un mese. Invano vi siete difeso da esperto fiorettatore.

COMPANHIA ITALO-BRASILEIRA DE SEGUROS GERAES

CAPITALE . . . RS. 5.000.000\$000

ASSICURAZIONI: MARITTIME - TERRESTRI - FERROVIARIE
(INCENDIO - TRASPORTO - FURTO - ECC.)

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

BRASITAL S/A RUA LIBERO BADARO, 109-111
SÃO PAULO

Filiali: RIO DE JANEIRO - Avenida Rio Branco, 35
SÃO PAULO - Praça da República N. 23



DOPO IL MATCH PALESTRA-PAULISTANO



Uno che ormai dorme i suoi sonni tranquilli



Il Palestra: — Solo tu puoi ancora salvare la situazione...

RILIEVI SPORTIVI

Eravamo preparati a vedere chissà quale... putiferio, chissà quale disperazione per la sconfitta palestrina ed invece mai sconfitta clamorosa passò più inosservata e più calma di questa.

La lira continua firme; il consiglio direttivo non si è suicidato; i giocatori palestrini non sono stati linciati... Molti hanno pianto un po' dentro di sé (specialmente coloro che avevano scommesso ed hanno perduto) ma apparentemente hanno preso la batosta con filosofia. Perfino i *bon-des* hanno continuato a camminare dentro le loro rotaie senza degnarsi dal dispiacere.

Gli è che tutti si sono consolati constatando che il Palestra può ripetere quando vuole a voce alta: Tutto (il campionato) è perduto, fuor che l'onore!

Mai, infatti, come domenica scorsa, è apparsa evidente la superiorità palestrina, che ha dominato il Paulistano quasi sempre, fuori che quando si è fatto dominare.

Mai come domenica vittoria più strepitosa, fu più strepitosamente strappata con una colossale... *bamba*. Togliete la *bamba* (che in italiano solo si potrebbe tradurre con una parola rotonda di sesso maschile) e la vittoria morale spetta di diritto al Palestra.

Perciò la sconfitta è risultata più amara e più dolorosa. Ma il sopportare la sciagura con animo sereno è dei forti e... consoliamoci così.

*

Adesso le male lingue si sbizzarriscono a dirne di tutti i colori. C'è chi assicura che il Pale-

stra ed il Corinthians abbiano giurato un patto... infernale per vedere di contendere ancora al Paulistano la tazza. Ma queste sono soltanto malignità: sono anche... conti fatti senza l'oste. Perché da-

specialmente dopo quel famoso *empate* di Santos.

*

L'anno scorso una vittoria definitiva del Palestra sul Paulistano avrebbe provocato chissà quale ira di Dio nel campo e fuori del campo. Quest'anno invece, vuoi per il caro vivere ed il caro bere,

sono stati lasciati in pace, il che non è piccola cosa.

*

Ci assicurano che il più meravigliato per la vittoria sia stato lo stesso Paulistano che quando si accorse come giocava il Palestra non avrebbe mai e poi mai sperato di poterlo vincere. In omaggio a quello che è avvenuto un direttore ha proposto che il Paulistano adotti questo lemma: — Abbi fortuna e buttati a mare!

Però non soltanto la fortuna ha aiutato il club avversario: anche l'attore gli ha dato una buona mano. L'attore, l'abbiamo detto molte volte, è un ottimo elemento per il Palestra a patto che non giochi contro il Paulistano. Quando è costretto a misurarsi con quel club egli perde la tramontana, la bussola. Una benda pare che gli scenda davanti agli occhi. Tanto che invece di dare dei calci a destra li dà a sinistra ed invece di passar la palla ai suoi compagni la passa, proprio sulla porta del goal, agli avversari. Da qui il piccolo inconveniente di... far perdere la partita, il campionato, la tazza, ecc. ecc.

*

Dicono che la sconfitta palestrina, specialmente per le circostanze nelle quali si è verificata, sia stata appresa con dispiacere da tutti i clubs.

Protestiamo per quest'affermazione. I turchi almeno hanno avuto un piacere matto. Fino al lunedì mattina hanno continuato a ballare la tarantella in rua Pagé ed in rua 25 de Março.

*

Per quanto il football sia il giuoco delle sorprese, siamo convinti che coloro che ne aspettano per il campionato di quest'anno sognino ad occhi aperti.

AI "TORCEDORES" E SOCI DEI CLUBS DI FOOT-BALL

ULTIMA NOVITA' SPORTIVA

Anelli d'argento fino col 4 stitativo di ogni Clubs calcistici appartenente alla 1.ª divisione dell'Associação Paulista de Esportes Athleticos

CASA UMBERTO ROCCO

R. GENERAL CARNEIRO, 85 TELEF. CENTRAL 3800

to e non concesso che il Palestra fosse disposto a consegnare i punti al Corinthians, bisognerebbe anzitutto che il Corinthians se li facesse consegnare dal Paulistano, il che è abbastanza problematico,

vui per una più addomesticata educazione penetrata negli ambienti sportivi, la sconfitta palestrina non ha dato luogo a nessun incidente... diplomatico. L'Italia, Cadorna, Caporetto, ecc. ecc.

IL MATCH PALESTRA-PAULISTANO



Come fu e come non fu che il Paulistano guadagnò la gara ed il campionato.

Banco Popular de Cambio
JANUARIO MONTEMURRO
 Rua General Carneiro, 2
PASSAGGI MARITTIMI ::
CAMBIO :: RIMESSE

Dr. FLORESTO BANDECCHI

Avvocato

Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

DOPO LA SCONFITTA PALESTRINA



Un boccone amaro che i palestrini riescono a mandar giù.

A meno che il Paulistano, chiedendo un permesso speciale, non includa Ettore nella sua linea!

L'Ypiranga, che da tanto tempo veniva facendo delle belle figure, si è fatto battere dalla Portugeza-Mackenzie, sia nella prima come nella seconda squadra.

Il Germania, sebbene tanto *casca* come l'Internacional, se li è fatti dare da quest'ultimo di quattro a zero con sorpresa di tutti, poiché l'Internacional li ha presi sempre da tutti da dopo la famosa vittoria sul Paestra, ed il Germania, invece, specialmente in questi ultimi tempi, ha fatto sempre bella figura.

Il Minas con 9 giocatori puniti, ha saputo tener testa al Syrio, e questi per puro miracolo ha guadagnato di 2 a 1, tanto che i sirii stessi dicono che hanno guadagnato *não sabe como*. Il Minas con la squadra completa li piglia, con la squadra mutilata e sconquassata addirittura, appena appena fa vincere l'avversario, e la seconda squadra che era formata di una quinta ed una sesta, *impatita*. Sono cose del football. I sirii per il pericolo scampato hanno portato 500 candele a Buda.

Canottaggio
VARIE

Nella Segreteria del Club Esperia, sono già aperte le iscrizioni per coloro che vorranno accompagnare i rematori esperioti,

che il giorno 20 di questo mese, si recheranno a Santos per prender parte alle grandi regate di chiusura della stagione ufficiale del 1921.

Il biglietto di andata e ritorno, in prima classe, costa appena 880/00, con diritto a sorbire il classico "cafezinho" all'Alto da Serra... a proprie spese.

La relazione della festa all'Esperia, non è venuta, perché in seguito a quei brillanti successi degli equipaggi strisciati, cademmo in profondo letargo, dal quale ci scosse solamente la voce ironica del nostro direttore.

E poi lettere amiche, a che pro simile relazione? A bilancio finito non avremo avuto altro che uno stock stragrande de "latas" di tutte le forme e dimensioni.

E' meglio anche, per ora, non molestare il baco in formazione.

Marte del Carlo, il simpatico tesoriere del Club Esperia, ebbe l'idea, non sappiamo se felice o infelice, di organizzare un'orchestra composta con elementi del Club, la quale avrà il compito di tener allegria, con suonate di occasione, la comitiva esperiota che si recherà a Santos ad assistere lo svolgimento delle grandi regate.

Probabilmente, per quel che ci costa, gli strumenti non verranno tratti fuor dal sacco, poiché gli altri Clubs, che hanno l'orchestra formata da equipaggi allenatissimi, promettono fare, all'Esperia

una di quelli ormai consuete suonate. E così, il piffero... con quel se segue.

Sul ring dell'Esperia si sta allenando seriamente un famoso boxer, che ci dicono sia un novello Dempsey, il quale, quando in forma si propone sfidare e magari rompere il muso a colori o coloro che ebbero la cattiva idea d'introdurre nell'Esperia *quell'elemente e femminile sport*.

Està de parabens...

Sulle rive del Tietè si mormora:

Fifi non prese parte alla corsa dei 200 metri, perché era raffreddato;

Michelsoni ha dato il "chiodo" quasi all'arrivo;

De Luca, nella canoa junior, ha aperto tanto, che ha chinso;

Un certo club ha anche lui intenzione di ordinare un'atleta nel Nord America;

Weimer, dopo la corsa, ha succhiato 13 limoni;

Orlando nei 200 metri ha fatto ontrigg...o;

Guarany nel disco ha fatto gigg...o;

Giannetti nella prossima competizione salterà nudo, per non sfiorare i calzoni nella sabbia;

Charnto ha fumato una sigaretta marca "Canja";

Meirelles ha vinto la corsa dei 200 metri, perché c'era una signorina che tirava una "liga";

Marchese ha perso perché pensava al suo nome;

ZCIROPPO
PAGLIANO

DEL PROF.
Girolamo Pagliano
— LIKENZE —



L'ottimo lax purgante, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione. — La sua fama che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà. —

GUARDARSI DALLE IMITAZIONI E DALLE CONTRAFFEZIONI.

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

RUA QUINTINO BOCAVIVA N 4 - SÃO PAULO
RUA GONÇALVES DUIS, 30 RIO DE JANEIRO

Pasquale Padula ha perso quasi \$500 in tutte le scommesse;

Lienert, nei 10 chilometri, credeva di trovarsi avanti a Alfredo Gomes, invece era indietro di 5 giri;

La distanza fra Nelson e Carolo era quasi lunga come la barba di Bezerra;

Stabile è diventato idrofobo, perché la sua fidanzata ha perso;

Per dispetto non la sposerà più;

Orelides è arrivato dietro, ma è arrivato avanti;

Kutzleben non è arrivato primo nei 350 metri, perché credeva che l'arrivo fosse alla Freguezia do O';

Chico Boia l'altro giorno davanti alla Banca diceva che era contento, perché erano già due mesi che non usciva sul Pasquino;

Joreca confonde la boxe con la lotta roumna;

Castiglio si è stancato tanto, che ha sudato sangue;

Ernesto da Silva si è ritirato perché si fece male alle mani, battendole sulle ossa di Bantzer;

Fernet-Branca

PICCOGA POSTA

HORSAUOLO — Coraggio! Coraggio! Coraggio! Pare che tutte le speranze siano perdute. Se sono vere le notizie giunte al nostro orecchio qualche altro... L'asainolo si sarebbe risvegliato, in seguito al nostro grido d'allarme. Gli stessi iniziatori del movimento a Carlos Gomes pare si siano persuasi che il Tersolo aveva ragione da vendere. Preparatevi quindi a vedere di nuovo torrazze in ballo il progetto, con o senza l'appoggio della Dante. C'è della gente armata di buona volontà, disposta a dare alle borse tutto quello che avanza dal momento. E siccome a stento si potrà pagare il medesimo ogni studente di S. Paolo avrà... la propria borsa. Ad ogni modo... ne ripareremo.

UN INGEGNERE — Ma insomma, si può sapere cosa vuole lei? Dopo aver dimostrato che la radiografia non serve a niente si mostra lieto che facciano... un esperimento fra l'Italia ed il Brasile! La si decida. Di Marchesi Colombi ce ne sono già tanti in S. Paolo! Non c'era proprio bisogno che venisse lei ad accrescerne il numero.

FICCANASO — La ragione per la quale il telegramma riferentesi alla... prossima inaugurazione di una stazione radiografica ultrapotente all'Ypiranga venne pubblicato solo dal "Fanfulla" è molto semplice. Quel telegramma venne affidato in Italia dal Marchese Solari al cav. Pié Feroce il quale lo portò personalmente al "Fanfulla". Già, perché è proprio il cav. Pié feroce che caldeggia l'idea e che si è impegnato con Marconi di fargli ottenere la concessione dal governo brasiliano.

Come sapete, il cav. Pié Feroce, quale addetto commerciale all'ambasciata, dispone di molte relazioni e di grandi influenze. Egli ha in man (feroce) tutte le autorità del paese.

Anche il suo antico progetto di istituire a Messina un porto franco con cinque o sei milioni di sacchi di caffè in deposito va a... sgonfie vele. Il conte Siciliano l'altro giorno lo ha abbracciato a calde lagrime e gli ha detto: Basterebbero cinque o sei malnchi

come lei per risolvere il problema della valorizzazione del caffè e per conseguenza quello del miglioramento del cambio.

Il primo sacco di caffè partirà per Messina non appena saranno pronte le stazioni radiografiche ultrapotenti, in modo che l'annuncio di quell'invio potrà arrivare... qualche giorno prima, tempo permettendolo, come dice l'ingegnere collaboratore del "Fanfulla".

LATINORUM — Sta bene. Flia è un buon amico e bisogna accontentarlo se no non mi manda più a regalare i funghi sott'olio. Concedo l'armistizio. Però avvisa il buon amico di tener la lingua a posto. Già m'altra volta aveva promesso di starsene quieto a pensare ai cari... voli suoi e poi invece...

NOVITA' LIBRARIA
Prof. Ernesto Bertarelli

GUIZZI E FAVILLE

In vendita presso la
CULTURA ITALIANA

IMPIEGATO — Allegro! Abbiamo saputo che in occasione della inaugurazione della nuova sontuosa sede sarà distribuita la gratificazione speciale e forse anche una straordinaria.

Così almeno potrete prendere anche voi una sbornia di consolazione.

MICRAGNA — Le obiezioni che si fanno ci sono note. Ma il cav. sottomarino è tale iniziativa ed ha tale una portata per gli interessi italiani che qualsiasi difficoltà deve essere rimossa.

Ci consta che anche l'ambasciata italiana appoggia incondizionatamente il progetto. Che debbano essere proprio i maggiori capitalisti italiani a sollevare obiezioni ed a creare ostacoli?

ASSIDUO LETTORE - *Ribeirão Preto* — Se le cose stanno come voi dite, è meglio allora che resti un reggente al vice-consolato. D'altra parte anche pretendere che un vice-consolo stia tutto il santo giorno in ufficio ad acchiappare le mosche aspettando i reclami dei coloni, ci sembra un

tantino esagerato. Ad ogni modo finché c'è il buon Nestore Fortunati a reggere il vice-consolato non crediamo vi siano fondati motivi di lamenti. Egli certo non va tutto il giorno a condurre a spasso il cane od a giocare al tennis nello stadium come dite facesse l'ultimo vice-consolo di carriera.

MASSIMINO — Grazie al mio intervento potrai anche tu essere ricevuto da Mercatelli. Solo dovrai infilarti in testa un giunco per evitare il pericolo di attaccargli la rognia.

Escludi i guanti di lana e quelli di pelle perché ti toglierebbero la vista. Informati in qualche casa francese e troverai dei buoni guanti trasparenti fabbricati a Parigi, che sono proprio adatti per la tua testa...

EMPIASTRO — Gli empiastri fanno molto bene in una quantità di disturbi. Ma come le serpi possono alle volte rivoltarsi contro... il ciarlatano, che in questo caso potrebbe essere il fabbricante americano. Dicono che ci sia un empiastro che in questi momenti dia seri dolori di testa anche a molta altra gente.

SAN TOMASO — Con la fede si muovono anche le montagne. E c'è chi ha tanta fede da essere convinto di poter portare a termine l'impresa di federare tutte le società italiane di S. Paolo.

Ricordate quante vittime, dai tempi del buon Domenico Rangoni a quelli di Menotti Falchi e di Gaetano Pepe, il tentativo di costituire la Federazione delle Società Italiane, ha immolato?

Eppure non c'è iniziativa più bella, più pratica e più degna di incoraggiamento. E' veramente desolante che in un centro d'attività italiana così importante come il nostro non esista una istituzione di quel genere che pure è così fiorente a Buenos Aires. Con tante e tante società italiane disperse, quale colossale forza non si potrebbe mettere insieme?

Stavolta però il tentativo parte da chi ha tutte le probabilità del successo. Chi ne ha preso l'iniziativa o sta per prenderla è al di sopra delle meschine lotte e delle meschine rivalità coloniali.

Speriamo che il "Fanfulla" che alla vigilia di Caporetto stava per prendersi sulle spalle il progetto, trovi modo, ora, di dargli tutto il suo appoggio.

Confetteria Pasoli
ALFREDO PELLEGRINI & C.
Rua Direita, 15 — Telef. Cent. 279
Servizio speciale per banchetti
Té — Cioccolato — Latte — Dolci e liquori fini — "Gâteaux" artistici — Vin e Champagne delle migliori marche.
Tutti i giorni Orchestra, dalle 14 1/2 alle 18 e dalle 20 alle 23 1/2

TRACOMATOSO — Adesso abbiamo finalmente capito la ragione di quel pa' po' di spericati elogi che il comm. Pignatta intese al presidente dello Stato in occasione del banchetto offerto a Torre, elogi che vi entravano come il leggendario cavolo nella merenda. O *homem* già aveva busato a danaro presso il governo per ottenere i sussidi necessari al... rifunzionamento del non mai abbastanza lodato e vituperato Ospedale Oftalmico del *Morro Vermelho* che la Pignatta dice di avere fondato lui... dimenticandosi molte cose delle quali c'è però chi in colonia si ricorda assai bene.

Bisogna convenire che egli è una *agnia* numero uno.

Quella intervista che egli stesso deve avere scritto nel "Fanfulla" è un capolavoro di abilità. Non solo trova modo di dire che tutto quello che è stato fatto per il tracoma in S. Paolo, è stato fatto esclusivamente da lui; non solo trova modo di ereditare l'opera ufficiale per mettere in rilievo la opera del... *Morro Vermelho*, ma si prepara abilmente il terreno per riaprire l'Ospedale Oftalmico a colpo sicuro.

Più ammirabile ancora è la sua abilità nel dare un colpo mortale al concorrente anti - tracomatoso Senleco dichiarandolo di nessuna efficacia, pericoloso, dolorosissimo e carissimo! Figurarsi che il suo costerà soltanto 25\$000 per ogni scatoletta, circa 200\$000 per la cura di un povero colono!

Ma questa non è materia da *Piccola Posta*. Vi abbiamo semplicemente accennato per non lasciar passare inosservata la grandissima scoperta fatta ad esclusivo beneficio dell'umanità sofferente, come ben disse l'impolluto "Fanfulla".

Durandi Rosa
giunta recentemente dall'Italia fa ricerca del suo antico e zelante amministratore sig. G. P. I910.
Lettere presso quest'amministrazione.

ANTINEVROTICO DE GIOVANNI

A base di geni ma. valeriana, strofanto e stricnina

TONICO RICOSTITUENTE DEL SISTEMA NERVOSO indicato specialmente contro la NEURASTENIA, L'ISTERIA, L'IPOCONDRIA.

Formula del prof. cotam. ACHILLE DE GIOVANNI Direttore della Clinica Medica della Università di Padova. Senatore del Regno

nella farmacia ufficiale del Regno d'Italia

Agente — G. SODINI

9-1 - Rua Florencio de Abreu - 9-A

PENNE stilografiche di sicurezza, delle migliori marche mondiali.

Articoli utili e indicatissimi per regali, unicamente presso la ditta specializzata

CASA AUTOPIANO

Mnrino Irmãos & Cia.

Rua Direita, 10 * S. PAULO

IDROLITINA scatola con dieci polveri per 10 litri d'acqua da tavola. — DIURETICA-ANTIURICA, RINFRESCANTE specifica dei disturbi delle vie digerenti ed affezioni artritiche — Inscritta nella Farmacopea In tutte le drogherie e farmacie

AGENTE — G. SODINI

FATTURE COMMERCIALI

carta da lettere - buste cartoncini reclame - note - *guas para despachos* - cambiali - ricevute - clocks - cartoline, ecc. ecc.

— Fornitura completa per case commerciali — A modici prezzi ed in breve tempo

STABILIMENTO TIPOGRAFICO DEL "PASQUINO"

Rua 25 de Março, 15 — Tel. Central, 4838

Dott. ALFIO GRASSI

Chirurgo del Policlinico ed Ospedale
dei Ricchi di Roma

Chirurgia generale - Malattie
delle signore, delle tirande (Gon-
na). Via urinario - Ostetricia.
Consultazioni dalle 11 alle 16

R. DA LIBERDADE, 162
Tel. Central 4729

Ma dovremo tornare su più
ampiamente perché pare che, con
questa scoperta, si possa anche ri-
solvere in modo definitivo la vec-
chia e non ancora prescritta que-
stione dell'Ospedale del Morro
Verde che qualcuno si ostina
a voler considerare appartenente
di diritto alla colonia italiana e
non alla Pignatta.

Si dice infatti che la medesima
sia disposta a *largar a mão* dalla
presa se riuscirà a far competere
al governo del dott. Washington
Luis qualche centinaio di migliaia
di polverine a... 25\$000 l'una.

STRICNINA — I regolamenti
si fanno o non si fanno, motivo
per cui il Consiglio dell'Ospedale
prima e dopo e durante il concor-
so ha introdotto, tanto per comin-
ciare, una mezza sporta di modifi-
cazioni. Così abbiamo aggiunto,
sdoppiamenti, suddivisioni, ecc.,
ecc. resi indispensabili in vi-
sta... degli umori della piazza me-
dica.

Noi siamo certi di essere facili
profeti annunciando che fra un
anno il regolamento per il concor-
so medico dell'Ospedale sarà tan-
to modificato che sarà assoluta-
mente impossibile riconoscerlo.

BISTOLFIANO — Ce ne era-
vamo accorti. Non è stato soltanto
il Bistolfi che è stato immola-
to... alla gloria del grande Mae-
stro illustratore dell'arte italiana
contemporanea. Altri valorosi ven-
nero sacrificati per modo di dire,

perché chi ne uscì veramente mal-
concio nella pubblica opinione fu
l'oratore stesso. Come si fa ad
andare a parlare davanti a degli
stolti, in un tempio d'italianità,
e dove solo la verità dovrebbe es-
sere guida onorevole — come si fa
a falsare la storia? Ci vuole del
coraggio. Ma già coraggio egli ha
dimostrato d'averne molto.

ALLARMATO — No: anzi
dobbiamo cercar di evitare una
secessione del genere. Non si debbo-
no ripetere gli spettacoli del Cen-
tenario di Dante.

D'altra parte, come abbiamo già
detto più sopra, abbiamo più che
ragione di ritenere che assieme al
monumento a Gomes, si .. fonde-
ranno nel bronzo anche le Borse
di Studio.

PARENTE — E' inutile che
Tita tenti. Se va a Santos per
quello può risparmiarsi il viaggio.
Non lasciano salire a bordo nean-
che il padre eterno, anzi neanche
il cav. Caldirola, che è più del
padre eterno, per lo meno più mac-
stoso.

Salato scorso per poter pen-
trare nel *Principe di Udine* a sa-
lutare Bertarelli dovette caricarsi
un sacco di caffè sulle spalle e sa-
lire a bordo col medesimo facen-
dosi passare per un *carregador*.
Ma non tutti hanno la presenza di
spirito di Caldirola e le spalle così
robuste.

MOSQUITO — D'altra parte
bisogna convenire che non si può
attraversare l'Oceano per portare
i saluti della Regina Margherita
alla colonia, così per niente. Se
una lettera paga il *sello*; un pac-
co postale con un regalo dentro
la relativa tassa; una cassa il *fre-
te* e la dogana, perché non dovreb-
bero pagare (od essere pagati) i
saluti dell'Augusta Donna?

NECROFORO — Per questa
volta si accontenti della cronista-
ria del giornalismo italiano nella

Argentina fatta dal "Fanfulla" a
proposito della morte di Basilio
Citadini. Alla prima occasione in
cui morirà qualche giornale ita-
liano di Buenos Aires il "Fanful-
la" ci farà il necrologio di Citta-
dini — vita, morte, miracoli —
che si è dimenticato di fare adesso.

AMICO CILIEGIA — Non ab-
biamo saputo più niente. Circa tre
mesi fa ricevemmo una lettera di
Pomodoro con la quale ci prega-
va di dare la notizia del suo pros-
simo ritorno, per cui credevamo
che avesse già aggiustato il pastic-
cio. Adesso, viceversa, apprendiamo
dal telegrammi speciali le nuo-
ve difficoltà insorte.

Ci costava ultimamente che sa-
rebbe venuto assieme ad Egisto
Veneziani, proprietario od ex pro-
prietario del "Piccolo"... Se son
reso...

DIPLomatico — Le infor-
mazioni potranno avere qualche...
piccola imperfezione, ma nel com-
plesso sono esatte.

Il povero vice-consolo Sola si è
proprio arrabbiato con l'ultimo mo-
vimento consolare e si è deciso
proprio a prendere cappello. Solo
che per quanto abbia girato le
chapsarias di Rio e di Bello Ho-
rizonte non è riuscito a trovarne
uno abbastanza grande ed ha de-
ciso per ciò di recarsi direttamen-
te in Italia a farsi dare uno dal
ministro degli Esteri.

Quanto al cav. Camerani, non
ostate le voci in contrario spa-
se, verrà in Brasile e ben volentieri.
Anzi il suo arrivo deve es-
sere in certo qual modo imminente.

SAPUTELLO — Noi non ce
ne siamo ancora accorti. Ma è ov-
vio che, dopo gli ultimi avveni-
menti giornalistici, la situazione
politica italiana, in caso di... cri-
si governativa, può avere delle ri-
percussioni... politiche anche fra
noi.

In tutti i casi attenderemo il D
dal "Fanfulla". L'altro giorno es-

Dott. G. A. PANSARDI

degli Ospedali di Napoli
a Parigi

Clinica ostetrica della Via
Uruguay - Sifido e Polio
Cura della emorragia acuta
cronica, restringimenti uterini,
ecc., secondo i metodi più mo-
derna della scienza.

RUA LIBERO RADARO, 67
(sobrado)

Telefono 1151, Central
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

vo attaccava furiosamente Nitti.
Logicamente dovremmo pensare
che Nitti è ancora lontano dal po-
tere. Non meravigliatevi però se
domani un telegramma da Roma
dirà che Nitti è stato incaricato di
comporre un nuovo ministero e se
il "Fanfulla" troverà logora, na-
turale e provvida la cosa.

SIGNORA — Il nostro timore
è appunto questo; che adesso, do-
po l'esposizione di tutte quelle de-
corazioni sull'augusto petto della
Baronessa (segui di altrettante
benemerite una più grossa del-
l'altra, e di altrettanti sacrifici,
uno più grosso dell'altro, come il
saluto portato al riservisti ameri-
ciani) venga anche alle signore
della colonia la mania delle me-
desime. Se le signore si mettono
a far concorrenza ai mariti stia-
mo freschi!

PIRACICABANO — Avete rag-
gione. E noi, nella *Piccola Posta*,
ch'è la rubrica più ricercata del
giornale, consacriamo un voto di
plauso al corrispondente del "Fan-
fulla" che ha fatto, una volta tan-
to, il gran sacrificio di omettere
la consueta notizia sullo sviluppo,
il progresso, l'adattamento della
Scuola Commerciale, con ottanta
professori e tredici alunni, per di-
r, che anche il Circolo Italiano
aveva commemorato il Fante I-
gnoto.

Mandate spesso, perché noi, in
S. Paolo, siamo a corto di argo-
menti ed abbiamo bisogno di *illu-
strare* i personaggi dell'Interiore.

Società Chimica Italiana

DOtt. SALVI

Anonima per azioni

CAPITALE STATUTARIO Lit. 10.000.000

EMESSO E VERSATO 5.000.000

Il più importante stabilimento ita-
liano per la fabbricazione di olii es-
senziali, essenze alcooliche, profumi
sintetici, aroma di frutti concentrati,
acido tartarico, acido citrico e creino-
re di tartaro raffinato.

**Esportazione sui principali
mercati del mondo**

Agente generale e depositario per il Brasile:

G. PATRONE

Casella Postale, 1052 - RIO DE JANEIRO

Deposito in S. Paulo:

J. B. SCURACCHIO & C.

Rua 25 de Março N. 105

DOtt. F. A. DELLAPE

Malattie genito-urinarie - Chirurgia
Consultorio: rua DIREITA, 35, sobrado

Dalle 3 alle 5 pom.

— Telefono, 4805 - Central —

Residenza: Av. Rangei Pestana, 430

Tel. 2399 - Braz

TODA A
Elite PAULISTA
FREQUENTA A
Confeitaria Selecta
R. Barão de Itapetininga, 26
Telefone - cidade 5055
SÃO PAULO

Casa Sotero

Compassi & Camin

EDITORI

Rua Direita, 47

Caixa 186 - Tel. Centr. 4582

S. PAULO

PIANI tedeschi di diverse marche — HARMO-
NIUMS da Rs. 600\$000 a 1-400\$000 — Violini,
Mandolini, Chitarra, Violoncelli, Flauti, Clarini-
netti ecc. — CORDE e ACCESSORI.

Il più importante atok della piazza — Prezzi
eccezionali :: :: ::

ULTIME NOVITÀ: A ROSA DE STAMBUL Valse
"47", - Moe'xe de Roque Vieira
BILLETS DOUX - Fox-Trot
Pato d'A Trasmontana - Polm
THE PELICAN - Fox-Trot
O FAVORITO - ..

GRANDE SALONE "SOTERO"
PER ESPOSIZIONI ARTISTICHE

Circoli e Società

Lo Stabilimento tipografico del "Pasquino"

15 - RUA 25 DE MARÇO - 15

Tel. Central, 4838

Eseguisce in poche ore inviti, programmi per feste sociali, relazioni, ecc. Fornisce registri di — qualsiasi qualità —

IL MONUMENTO N. 3

Ho tanto, tanto piacere che il numero tre della serie di monumenti regalati e da regalarsi dalla colonia italiana di S. Paolo a questa città ospitalissima, sia consacrato all'illustre maestro campineiro Carlos Gomes.

S'incominciò al giardino della Luz con Garibaldi, probabilmente si chiuderà la prima serie con Giuseppe Mazzini al largo Tupinambá e frattanto statue di nostri musicisti, poeti, scienziati, di uomini illustri infine, adorneranno tutte le piazze e tutti i giardini della bella capitale paulista per rendere sempre più stretti i vincoli fraterni fra italiani e brasiliani.

Se vi fu un uomo non nato in Italia e che questa amò con filiale devozione, questi è certo il maestro Carlos Gomes, il caboclo-magnifico, come lui si compiaceva chiamarsi scotendo la chioma leonina. Difatti Egli trascorse i suoi anni migliori a Milano dove scrisse le sue immortali opere e dove s'ebbe gloria ed onori meritatissimi.

Sono contento anche che la prefettura municipale si sia in questi giorni decisa a ripulire e selciare la via che porta il nome dell'illustre maestro, là, alla Liberdade, via parallela, anzi unita a quella Rodrigo Silva e che trovavasi finora in un deplorabile stato di conservazione. Meglio tardi che

mai. Non è vero? Benissimo dunque.

Pochi, io credo, della nostra colonia conobbero personalmente Carlos Gomes che pur venne, circa trent'anni fa, a San Paolo a dirigere al fu Teatro S. José il "Guarany" ed altre sue opere insigni. Aveva seco Carletto e Italia, i suoi adorati bambini. Fu festeggiatissimo, ma non da tutti, giacché c'era chi non perdonava il rifiuto dal maestro fatto di scrivere l'Inno della Repubblica, non potendo il cuore di Carlos Gomes dimenticare la protezione e tutti i benefici avuti dall'imperatore D. Pedro II.

Campinas, sua città natale, lo perpetuò con una bella statua in bronzo; Rio de Janeiro tributò

Il "Pasquino" nell'inter-loro

S. Carlos, 6-XI-921

Caro Torzolo,

dopo le lusinghiere promesse fattomi, sii sicuro che settimanalmente ti manderò le notizie sensazionali che possono riguardare questa eletta collettività italiana.

Chè però non ti dovrà incoraggiare a realizzare la promessa, fortunatamente non adempita fino ad oggi, di una tua visita, specie per se hai intenzione di protrarre all'infinito la durata di essa. S. Carlos è disposto a tollerarti per qualche giorno, a tanficare il tuo venturcolo, a dare, sia pure, in tuo onore, un ballo regale nelle eleganti sale della Dante,

PARTECIPAZIONI

per nozze, battesimi, lutti, messe, ecc. eseguisce con la massima urgenza lo

Stabilimento Tipografico del

— "Pasquino" —

15 - RUA 25 DE MARÇO - 15

Tel. Central, 4838

volte Dio Bello! al buon Antonio Flosi, che, da lontano ed autentico toscano, sta sempre con Dio in bocca ano... senza il cane! Ha, infine, fatto ringiovanire l'ottimo Appretti ed il simpaticissimo Enrico Gregari, presidente della Dante, proprietario dell'Hotel omonimo, nonché... poeta e musicista a tempo perso.

Cesario della Santè e Farini della Banca Francese e Italiana, che attualmente trovano a reggere le fiorenti sorti di questa agenzia bancaria, mezzo svantati per la commessione, hanno allargato... i cordoni della loro pingue borsa a pro della Dante.

Finito il discorso commemorativo che, hosti sua, il dott. Pattendieri fece durare per oltre un'ora, recitò, magnificamente due canti della "Sagra di Santa Gertruda" il valoroso giovane Mario Fugano, nipote del banchiere Appretti.

Degno di nota: l'efficace e tacito eloquio dell'agente consolare; il gesto eroico del Minosse della Dante; il Gimagrimento amoroso di Guido Bertoldi; il tour de force de V. Magaldi e l'arte drammatica di Alfeo Ambrogi, il solerte corrispondente della "Fanfolla".

Intito il discorso commemorativo, si è data l'operetta "Il flauto magico" di Vincenzo Magaldi, gerente di questa Casa Farani, nonché librettista e musicista valoroso, quantunque sappia di musica quanto il tuo corrispondente di aralo.

Inutile dirti che il successo è stato strepitoso. L'autore, mezzo

TINTURARIA COMMERCIAL

AGOSTINO SOLIMENE

RUA RODRIGO SILVA, 12-C (Antiga da Assembla)

Telefono, Central 2362

LAVAGGIO A SECCO :: Si lavano, si tingono e si smacchiano, con processi chimici perfezionati, abiti da uomo e da — signora, stoffe, merletti, sete, ecc. —

SI FITTANO MARSINE E "SMOKINGS"

SERIETA' — SOLLECITUDINE E PREZZI MODICI

onoranze funebri solennissime quando la salma del maestro giunse dal Pará, adesso la colonia italiana gli erige un monumento grandioso in bronzo e marmo affidato al genio dello scultore Brizzolara. Plaudiamo, plaudiamo.

Non disperino però per i monumenti avvenire gli scultori italo-paulisti Zani, Petrucci, Donnini, Zago, Catani ed altri. Ci sarà lavoro e gloria per tutti. E sopra tutti per la "Benedetto Marcello". La colonia nostra è inesauribile, per idee, per palanche e per generosità.

E saluteremo S. Paolo prima della fine del secolo come la città più monumentale del continente americano. N.

na... ad una sola condizione... Che, cioè, dopo 24 ore, prenda il treno di ritorno per S. Paolo.

Per iniziare, intanto, il ben remunerato mio servizio di corrispondente del Pasquino, ti dirò che la Dante Alighieri ha commemorato solennemente il terzo anniversario della nostra vittoria.

Musica, spari di mortoretti, ecc. ecc. troppo lusso e... quindi scartati dal programma. Invece, la sera, si è fatta una magnifica commemorazione. L'oratore ufficiale scelto dalla Dante, il dott. Pattendieri, ha fatto drizzare i peli della spelata scatola cranica di Vincenzo Magaldi, con la sua eloquenza bolscevica - patriottica; ha fatto esclamare per un milione di

LABORATORIO DI ANALISI

Dr. LUIZ MIGLIANO

MEDICO

Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Bras

Consultorio:

RUA QUINTINO BOCAJUVA, 36 — Tel. 425 Central

Grande Tintoria Chimica "Cruzetiro do Sul"

Unica casa che lava e tinge con processi chimici. - Si lavano e si tingono in qualsiasi tessuto e qualunque colore: lana, seta, cotone, tappeti, cortine, ecc. - Si lava chimicamente o con benzina qualunque vestito da signora per fino che sia. - Vi è annessa pure una sezione di sarto e sartre, per rifornire. - Lavori garantiti con perfezione e prontezza

ROSARIO SALVATORE

RUA DA LIBERDADE, 25 — Telefono, Central 2274

SOCIEDADE COMMERCIAL ITALO-AMERICANA

Capitale realizzato Rs. 1.000.000.000

Sede: S. PAULO — RUA LIBERO BADARO, 93-95

Casella 125 — Telefono, Central 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO — RUA MUNICIPAL, 6

Casella 1264 — Telefono, Norte 6486 — Indirizzo telegraf. Italameric

Casa di commercio MILANO-MANCHESTER-NOVA YORK

Importazione ed esportazione per conto proprio e di terzi

Tessuti — Filati per tessitura — Seta Naturale e artificiale — Articoli per elettricità — Macchine per industria e agricoltura — Ferratecce

— Prodotti chimici in generale, ecc. ecc.

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti e Germania, alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

Regalo di Valore

Negli involucri delle Caramelle Sportsmans si trovano bellissimi RITRATTI A COLORI IN CELLULOIDE DEI CAMPIONI PAOLISTI DI FOOT-BALL che la GRANDE MANUFACTURA BRASILEIRA DE

BONBONS

offre ai consumatori di queste deliziose caramelle

— PER —
Buoni tipografici urgenti
 Rivolgersi allo
 Stabilimento Tipografico del
 — "Pasquino" —
 15 - RUA 25 DE MARÇO - 15
 Tel. Central, 4838



avenuto sotto la tempesta del fio-
 ri e dei laici (il Magaldi, non si
 ignori, è uno scapolo impenitente)
 è stato raccolto dal suolo, ed a
 carezzevoli pedate spinto all'Hotel
 Henrique, ove raccolte i veri al-
 lori! Brindisi, innaffiamenti del-
 la lucida sua sentola cranica, ab-
 bracci, ecc. ecc. a profusione.

L'operetta, oltre a destare un
 indicibile entusiasmo nella popola-
 zione sancaerlemu, ha, con certez-
 za, assicurato prossime e sensazio-
 nali defezioni al celibato della
 città.

Tuo col cuore e per la vita
FRE-GATI

Per celebrare il successo della
 operetta di V. Magaldi, il tuo cor-
 rispondente ha dettato il seguente
 squarcio lirico:

— Di folta elidonia, naso aquilino,
 voce canora l'occhio divino,
 del Flauto magico è il grande

[autore
 Un vero amore!

Il corpo ha snello, svelto ha il suo
 [picco
 Men della lingua, questo in mia
 [fede]
 Non si fraintenda, per carità,
 Magaldi è qua.

D'Omero ha il verso, d'Apollò il
 [canto];
 su nel Parnaso rubò l'incanto
 a Clio, Euterpe, Talia ed Erato.
 N'è Giove irato!

Per rivestire, col suo talento
 di buon sapere, quel suo portento
 d'opra, di studio e buon umore:
 oh, che stupore!

Dell'arte lirica Magaldi è un
 [maestro];
 nell'operetta poi come un ago
 penetra, sauce, ricuce e fa:
 eccolo qua.

Plasmò in tal modo, con mano
 [fina],
 del Flauto magico, l'opra divina,
 Cosmo, Carletto, Cencio e Rosina
 La biricchina!

Ma il Flauto magico, siccome
 [incanto],
 fe' dileguare decoro e vanto,
 potenza, onore e l'autorità
 del podestà.

Si compie alline così il destino
 che fece spasi Rosa e Carlino;
 mentre il bieco odio di Cosmo
 [irato]
 si è dileguato.

Di ciò ben ridono Prezzemolino,
 il dotto usciere e il contadino;
 E gridan tutti, di vero cuore:
 Viva l'amore!

ALLA CITTÀ DI FIRENZE

Rua Escura' Carneiro N. 67 - Telefono, CENTRAL 1044 - S. PAULO



SPECIALITÀ DELLA CASA: VESTITI PER BAMBINI

I più belli - I più eleganti - I più perfetti

Sfidiamo qualsiasi concorrenza per taglio, manifattura e buon gusto

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla
Av. Rangel Pestana, 162
= S. PAULO =

CINGHIE "MAMMUTH"

Senza rivali

Per la sua confezione
Resistenza
e Durabilità

Sono gli stessi consumatori
che lo dicono

Unici Agenti in tutto il Brasile

Holmberg, Bech & C.

SAN PAULO - RUA LIBERO BADARO' N. 169

RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 106

OLEO SOL LEVANTE

Para cosinha e salada

Acreditado e preferido até agora a qualquer
outro produzido no Paiz, vem hoje a ser final-
mente um

Producto de 1.º ordem

que deve mesmo ser considerado igual ou supe-
rior a qualquer Oleo Comestivel importado.

As nossas novas installações em **Água
Branca** produzem um

Oleo superfino

que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua ex-
cellente qualidade para **cosinha** e para **salada**,
não pode ser melhorado: :

Os Snrs. Consumidores, tambem no seu
proprio interesse, devem exigir só

Oleo Sol Levante

Água Radio-activa de Lyndoia

Temos em deposito para prompta entrega

Pedidos: Devem ser dados à rua Direita N. 15
Telephones: Central 506, 507 e 508.

Deposito: Rua 25 de Março, N. 63
Telephone Central N. 233

F. Matarazzo & Cia.

Unicos Concessionarios

VERMOUTH
CHINATO
FERNET

CHIEDETE UN

Cinzano

IL VERO APERITIVO ITALIANO

BITTER
AMARO
SPUMANTE

ALFAIATARIA Importazione diretta di stoffe inglesi - Sempre novità - Lavora collettivamente e proficua
DI **Antonio Mosca** Rua 15 de Novembro, 52, sobr. Tel.: Cid. 3539 - S. Paulo,



CALZOLAI

Primo di fare calzature di forma

per scarpe visitate in fabbrica
E. GRIMALDI e irmão
RUA FLORENCIO DE ABREU, 134 - ave. travessa um vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

ROCCO MOSCA
- SARTO -

Sempre novità in stoffe inglesi
PRAÇA ANTONIO PRADO
- N. 8 (sobr.) -
Telefono - Central 2092

"Al Qui si Sana" Rua 11 de Agosto, 76

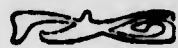
Telefono: Central 4086

Tutti i giorni PIZZE NAPOLITANE - Occorti gabinetti riservati per famiglie

Vino di Rossano e Cirò - Conserva di pomodoro - Peperone forte multo - Arcaño - Salame - Formaggio - Salselle salate - Olive nere calabresi - Cipolline kg. 43500 - Olio e formaggio legittimi calabresi.

La più sincera espressione del buon gusto è

l'Alfaiataria Barone



perché veste secondo le ultime e più originelle creazioni della moda.

Largo do Palacio, 5 (sobrado)

Telefono: central 3148

OS REI DOS SABONETES



É COMO O DINHEIRO
A TODOS AGRADA

Frigorifico "A Sul-Americana"

DELLA PASQUA, DUVINA & C.^{IA}

MONTE VENETO - Rio Grande do Sul

Filiale: Rua do Seminario, 8 A - Telef. 3474 Cid. - S. PAULO

Indirizzo telegrafico: - SULMERINA



Codice: - RIBEIRO

MARCA REGISTRATA

Premiata nelle Esposizioni di Porto Alegre

1915 - Pelotas e Rio de Janeiro, 1918. :: ::

Grande fabbrica a vapore di prosciutti, mortadella, salami, pancette affumicate, capocollo.

Deposito di formaggi e altri prodotti, vero strutto di maiale, qualità finissima.

Casa di Mobili Goldstein

(LA MAGGIORE IN SAN PAULO)

R. JOSE' PAULINO, 84 - Telefono: Cidade 2113

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità - Letti di ferro semplici e smaltati - "Colchoaria", tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concernenti questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di comere. Prezzi modici.

JACOB GOLDSTEIN

Vendesi legna da ardere spaccata e carbone - Tel. Cid. 963

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento -

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

61-A - RUA S. BENTO - 61-A - S. PAULO

IL "PILOGENIO," (ottimissimo in qualunque caso)



Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO" fa nascere i capelli nuovi e abbondanti. - Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO" impedisce che i capelli continuino a cadere. - Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO" serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeiletta

Pílogenio sempre Pílogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

Dott. Matteo Pannain
 Cirurgio-dentista dell'Ospedale Um-
 berto I e Beneficenza Portuguesa
 — SPECIALISTA —
 della cura della *Fiorrea Alveolar*
 (Denti che si muovono)
RUA LIBERO BADARO' N. 120
 (Sobrado)
 Telefono 2148 - Central

Dott. Marcello Milano
 Pruzario dell'Ospedale Umberto I
 Medicina e chirurgia in generale -
 Malattie dello stomaco e degli inte-
 stini e malattie dei bambini.
 Residenza: Rua S. Carlos de Pinhal,
 7 - Telef., 207, Avenida
 Consultorio: RUA NOVA VISTA, 20
 Telefono 1052, Central

Dott. Giuseppe Testi
 della R. Cliniche ed Ospedali di Na-
 poli, dell'Ospedale Umberto I
 Abilitato per stitici e per esami in
 Rio de Janeiro e Bahia
 Medicina e chirurgia in generale
 Consultorio:
AL. BARAO DO RIO BRANCO, 10
 Telef., 4055 Cidade
 Dalle 8 alle 10 e dalle 3 alle 5

Dott. Giuseppe Tipaldi
 Medicina e chirurgia generale
 Tratt. speciale riguardo le ma-
 lattie e bambini, delle signore e ve-
 nereo-sifilitiche - Consult.: Rua S.
 João, 47 - Tel. 4128, Central. Dalle
 14 alle 17. Residenza: rua Domingos
 de Moraes, 75 - Tel. 2040, Avenida.
 Cons.: Av. Rangel Pestana, 34-Tel.
 223, Brot. Dalle 9 1/2 alle 11 1/2

Dott. Fausto Fioravanti
 Medico-chirurgo e ostetrico della R.
 Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Um-
 berto I - Malattie delle signore e dei
 bambini, veneree e sifilitiche.
 Cons.: rua Libero Badaró, 31 - Tel.
 5780, Central - Dalle 3 alle 5 - Resi-
 denza: Rua Amélia, 23 (angolo r. S.
 Cezario), Tel. Cidade, 6151. Dalle
 ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dott. Prof. C. Brunetti
 DIRETTORE DELL'OSPEDALE
 DI CARITA' DEL BRAZ
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
 Telefono, Central 4226

Dott. Antonio Rondino
 Medico operador
 Cirurgião da Beneficência Portugue-
 sa laurado pela Academia
 de Medicina de Paris
 Consultorio: Rua S. João, 97-A
 accao al Conservatorio) dalle ore
 8-9 e dalle 24 - Tel. 5319 Cidade.
 Residenza: Rua Frel Caneca, 153
 Telef. 6218 Cidade

DOIT. GIUSEPPE FARANO
 del R. Istituto di Tecnica Operatoria di Napoli, già aiuto della
 Maternità - Cirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti
OPERAZIONI - MALATTIE DELLE SIGNORE - PARTI
 Consultorio: RUA JOSE' BONIFACIO, 34
 Consulte: dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 162 - Central

Dott. Arturo Zappaci
 Medico-chirurgo e ostetrico, abilitato
 dal Gov. Federale. Malattie delle
 signore e dei bambini. Analisi micro-
 scopiche. Cure delle malattie veneree
 e sifilitiche con metodo proprio
 Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2
 alle 5 p. Tel. 3471, Cid. - Res.: Av.
 Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e
 dalle 13 alle 15 - Tel. 153, Bras

ING. H. MARSICANO
 COSTRUTTORE ED ELETTROTECNICO
 Muri di cinta e costruzioni in blocchi forati di cemento.
 Progetti di costruzioni civili ed industriali
 Studio in RUA DIREITA, 8-A - 3° piano - Sala 3

Dott. SALVATORE PEPE
 Degli Ospedali di Parigi
**VIE URINARIE ELETTRICIZI, URETROSCOPIA ANTE-
 RIORE E POSTERIORE, CISTOSCOPIA,
 CATETERISMO DEGLI UTERI**
 Residenza: RUA SETE DE ABRIL N. 95
 Consultorio:
RUA BARAO DE ITAPETININGA N. 9 (sobrado)
 dirimpetto al Teatro Municipale
 Telefono, 4896 Cidade - S. PAULO
 DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

Dott. Valentino Sola
 delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi
MEDICINA - CHIRURGIA GENERALE
MALATTIE DELLE SIGNORE
 Specialista delle malattie delle **VIE URINARIE**, della
PELLE e VENEREO-SIFILITICHE
 Cons.: RUA BARAO DE ITAPETININGA, 7 (sob.)
 Telef. 5684 - Cidade
 Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17
 Residenza: RUA AUGUSTA, 327 - Tel. Avenida 1564

Dott. Giuseppe Barbaro
 Cirurgo dentista
MALATTIE DELLA BOCCA
 — Specialista in lavori artificiali —
19—RUA SANTO ANTONIO—19 (Sobrado)
 Dalle 8 alle 11 1/2 e dalle 13 alle 18 - Telef. Central 5909

Adelina B. Scavone
 Dentista
 Clinica esclusivamente per le signore
 e bambini
19—RUA SANTO ANTONIO—19 (Sobrado)
 Dalle 8 alle 11 1/2 e dalle 13 alle 18 - Telef. Central 5909

DOIT. ANDREA FEGGION
 MEDICO-OPERATORE
 Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e tratta-
 mento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e ure-
 tra; cura della l'ienorrhagia acuta e cronica con i metodi più
 moderni) - Cirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I
R. SANTA EPHIGENIA. 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6837, Cid

Dott. A. Tisi Netto
 MEDICO
 Specialista nelle malattie dei bam-
 bini e nella sifilide - Medico della
 clinica dei bambini della Santa Casa
 di Misericordia - Res.: rua Conso-
 lação, 133 - Telef. Cidade 1527 -
 Consultorio: RUA DIREITA, 8-A -
 sobrado - Sete 14-16 - Telef. Cen-
 tral 2387 - Dalle ore 12 alle 14

Bettorezza Matarazzo
 Medicina e chirurgia
 in generale
SIGNORE E BAMBINI
RUA Q. BOCAUYVA N. 4
 Sala 6 - Tel. 2259, Cent.

LABORATORIO D'ANALISI
 del dott. JESUINO MACIEL
 Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto
 Oswaldo Cruz di Rio - Reazione di Wassermann e autoveccini - Esame
 completo di urine, feci, sputi, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. -
 Pelli e squame, tumori e frammenti stologici
RUA LIBERO BADARO', 53 - Telefono 5439, Central
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

PROF. DOIT. CAV. G. DEFINE
 Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università
 di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e
 — Urinarie - Malattie delle signore —
 Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 19
 — Telefono 2108, Avenida —
 Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

Farmacia Azrea
 Droghe pure - Prodotti chimici e far-
 macologici nazionali e stranieri-Omce-
 patia - Servizio surtoposo.
SETTIMIO LANZELLOTTI
 Si fanno iniezioni. Consulte mediche
 gratuite ai poveri, dalle ore 10 alle
 11. Si apre a qualunque ora della
 notte. Prezzi modici - R. Cons. Ra-
 malho, 122 - Telef., Avenida 1154

DOIT. CARLO MAURO
 MEDICO E OPERATORE
CHIRURGIA :: :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE
RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)
 — Telefono 5158, Cidade —

Dott. Roberto G. Caldas
 Specialista per la cura dei bam-
 bini - Ha ottenuto del dottor Man-
 corre di Rio de Janeiro e capo della
 Clinica dei bambini della Santa Casa
 di Misericordia.
 Visite dalle ore 9 alle 4 pm.
 Residenza e consultorio:
RUA MAJOR GUERINHO N. 7
 Telef. 2403 Cidade

Dott. Pasquale Sinigaglia
 Cirurgo-dentista
 Malattia della lingua - Lavori stomac-
 o-dentari
 Specialista in bridge-work e den-
 tario anatomico - Maxilla estetica e
 durabill.
AVENIDA S. JOAO N. 20
 Telef., Central 2388
 Consulto: dalle ore 8 alle 17

Dott. Mario De Sanctis
 Dell'Istituto di Patologia e della
 Policlinica del prof. Castellino a
 — Napoli —
**MEDICINA INTERNA - SIFILIDE
 TUBERCOLOSI**
RUA DA LIBERDADE, 33 (sob.)
 Telef., Central 4043
 Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane

Prof. Dott. A. Garaci
 Professore della Facoltà di Medicina
ANALISI
 microscopiche e chimiche - Ricerche
 batteriologiche e istologiche
86 - RUA AURORA - 86
 Telef., Cidade 1769
 Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pm.

Dott. Alfredo Peol
 Cirurgo dell'Ospedale di Carità del
 Braz - Operazioni di ernie, appendi-
 cite, emorroidi, idrocele, varicocele,
 varice, utero ed annessi, ecc., con
 processi moderni e senza cloroformio
 - Consult.: RUA ALVARES PEN-
 TEADO, 1, dalle ore 2 alle 3 - Tel.
 Central 5804. Residenza, Av. Ran-
 gel Pestana, 435 - Tel. Bras 43.

Dott. Martelliti Alito
 Medico-Chirurgo-Ostetrico
RUA VERGUEIRO N. 207
 — S. PAULO —
 Telefono: Avenida, 143
 Cons.: dalle 8 alle 10
 e dalle 14 alle 17

Dott. S. Rubbo
 Medico, chirurgo e ostetrico, abili-
 tato dalla Facoltà di Bahia, ex-chi-
 rurgo degli Ospedali di Napoli. Ch-
 rurgo dell'Ospedale Umberto I
AV. RANGEL PESTANA N. 12
 Telef., 1673, Bras
 Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

D. It. Giulio Palumbo

Della Facoltà di Medicina di Rio Moderna e Chirurgia - Malattie delle donne, veneree e affezioni. Via genitorum - Consultorio: RUA BAR. ITAPETINGA, 5. Tel. Cid. 3061 - dalle 10 alle 18

Residência: 167 - RUA MAUA' - 167
Tel. Central 2411
Consulte delle 8 alle 11 e dalle 14 alle 16



SCIROPPO S. AGOSTINO

SE VOLETE depurare il sangue, rinfrescare il sangue, purificare il sangue.
SE VOLETE combattere le intossicazioni dei visceri organici che si formano nello stomaco e negli intestini.
SE VOLETE liberarvi dai miasmi, provate questo celebre Sciroppo che tratta delle più depurate intossicazioni.

Unici concessionari per il Brasile
Macedonio Cristini & Filhas - S. Paulo

Dott. Roberto Lomenaco

Abilitato per titoli della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Medicina e chirurgia in generale. Specialista delle malattie del bambino e delle sigmare. Consultorio e residenza: R. Ray Barosa, 19 - Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15.

Telefono: Avenida 2379-

Clinica oculistica

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci
Prof. Dr. Arnibale Fencolton
Rua S. João, 97-A (acesso al Conservatorio) - Dall' 1 alle 4 pomeridiane - Telefono Cidade 2990 - since 1918

Cercate un buon tintore?
Dirigetevi alla
TINTURARIA QUIMICA
Mascigrande & Filho
RUA MARQUEZ DE YU' 10
Telef. Cidade 5162 - S. PAULO

Tappezzeria "José Ghilardi"
Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefono, 4991 Cidade
S. PAULO

PYOSAN

- AI DENTISTI -
Trattamento specifico della Pioreta
E' in vendita questo prodotto biobianco del dott. Ernesto Mast, autorizzato dall'Istituto Oswaldo Cruz (Ministero) e approvato dalla Direzione del Dipartimento Nazionale della Salute Pubblica. Uso ipodermico. Prescritto dalle più alte autorità del paese. Si trova nelle principali Farmacie e Drogherie. Unico depositario e concessionario P. Mast.
Rua do Seminario N. 57
Telef. Central 732 - S. PAULO

TRIANON RESTAURANT
Tea-Room-Café
MODERNITA' - LUSO
COMFORT
Avenida Paulista

ASSISTENZA E LINDA MEDICINA-LABORATORIO PERMANENTE (QUIMICA E BOTANICA)
PROF. GUARNERI - DRI, RAIA E R. PICERNI
MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORINE
PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTERAPIA
RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 49 - S. PAULO
TELEFONO 5179, CIDADE CAIXA 1377
SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA
RUA DOS GUSMÕES, 98-B - Tel. Cidade 3066
LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO
Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine, esattezza e a prezzi modici

VENDONS!
sicotte per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di uso nazionale, che possono paragonarsi con vini stranieri, utilizzando lo stesso per vino fino da pasto, con uva e frutta e per guarirne i difetti - Birra fina, Liquori, Bibite senza alcool, Aceto senza acido acetico, Cbirato di magnesia, Sapori, Vini bianchi e altre bibite igieniche. Catalogo gratis. **OLINTO BARBERIS** - Rua Paraiso, 25 - S. Paulo - Telefono 158, Avenida

Dott. V. Graziano

della Fac. di Med. di Rio - Esperto di clin. chirur. della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale delle sifilide.
Resid.: RUA DA LIBERDADE, 18 - Telef. 2294, Central.
Cons.: AVENIDA S. JOAO, 47
Telef., 2325, Central.
Dalle 11 alle 12 e dalle 18 alle 17

à me basta il
PASTEURISÉE SUISSE
DISTILLARIA BELLARD - S. PAULO

OLIO "SCARPA"



:: Prodotto soprafino per cucina e insalata

estratto da semi scelti tra le migliori.

L'OLIO "SCARPA"

è un prodotto accuratamente raffinato, deodorizzato e purificato, il più perfetto tipo di olio fra le marche similari, grazie ai macchinari moderni con cui è manipolato e alla competenza del personale.

L'OLIO "SCARPA" è senza contestazione, tanto buono quanto i migliori articoli stranieri, e superiore ai suoi congeneri nazionali, grazie alla sua purezza e all'eccellente sapore.

Sociedade Anonyma "Scarpa"
SAN PAULO R. Alvarez Pentendo, 29

ELIXIR DE INHAME GOULART



FORTIFICA

DEPURA O SANGUE

INGRASSA